

Szerkesztőség
Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal

Súlv. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN ..

Egész évre	600 Lej
Fél évre	300 Lej
Negyed évre	150 Lej
Havonta	50 Lej

Hírátvitel díjazás szerint.
Megjelenik naponta reggelEgyes szám ára 3 lej, vasárnap
4 lej. Bucarestben 50 banival
több.

Bizzák csak ránk

erdélyi magyarokra, hogy megválasszuk vezéreinket. Mi tudjuk a legjobban, hogy kik hivatottak a vezetésre, ezt az egyet igazán nem lehet felülről jövő utasításra elintézni. Tiszteljük Tatarescu miniszter urat és elismerjük róla, hogy nagykonceptiójú ember, elismerjük azt is, hogy hecsületesen szeretné a magyarság erőteljesebb részvételét a politikai és társadalmi életben. Láttuk, hogy miután a kormány kiküldötte Kolozsváron behatóan érdeklődött a magyarság és Magyar Párt helyzete felől és kiértéztük szavaiból azt is, hogy különösebb akadály nincs annak, hogy a magyarság elvitázhatatlan jogait végre már egyszer mindenütt elismerjék.

A Kolozsváron megkezdett tárgyalások most Bucarestben folytatódnak. A magyarság képviselői: Bernády és Zima képviselők, Fülöp szenátor, Zagoni szerkesztő és Teleky gróf felkeresték Tatarescu minisztert és a miniszter úgy nyilatkozott előttük, hogy a román közvélemény a Magyar Párt jelenlegi vezetői közül egyeseket a román nemzet és magyar kisebbség akadályának tekint. Ez így elmondva igen szépen hangzik, de már most eleve tiltakozunk az ellen, hogy ez a burkolt kijelentés azt jelentse, hogy olyan embereket kell majd vezetőnkül elismerni, akiket ránk parancsolhatnak. Köszönjük szépen. A parlamentben ülnek olyan magyar képviselők, akiket nem a magyar pár küldött a parlamentbe. Ezek lehetnek pártjuknak hű katonái, de a magyarság képviselőjéül nem ismerhetjük el őket.

Emlékezzünk csak vissza: annak idején a magyar parlamentben is ott ültek a román nemzetiségi párt képviselői. Az akkori kormányoknak szükségük volt több ízben is, hogy tárgyaljanak a párt embeireivel. De soha nem szabta meg a kormány azt, hogy kik lehetnek az erdélyi nép vezetői, miként nem is szabhatta meg. Egy nép mindig maga választja ki vezetőit, ha jól választott, maga látja ennek hasznát, ha rosszul, maga adja meg az árát. Mi is szeretnők, ha a kormány és a románság végre elismerné kétségtelen jogainkat és a tárgyalások alkalmával tisztázódnék végre az oly sok megoldásra váró kérdés. Egyet azonban kérünk: engedjék meg, hogy a mi sorsunkat mi irányítsuk. Ha látjuk, hogy soraink között nem odavalók vannak, úgy lesz erőnk és belátásunk, hogy azokat mi magunk távolítsuk el.

Inog a talaj Millerand alatt.

A baloldali blokk koncentrált támadása az elnök ellen. — Óriási izgalom Franciaországban. — Elnökválság — kormányválság.

Páris, május 31. A francia politikai körökben az elnökválság kérdése foglalkoztatja. Millerand nem akar távozni helyéről, míg a baloldali pártok azonnali távozását követelik és nem hajlandók egyetlen miniszterelnököt sem támogatni, aki Millerand kezéből kapja megbízatását. Millerand volt tudvalevőleg Poincaré mellett a Rühr megszállás legerősebb híve és az ő politikája juttatta a német problémát jelenlegi megoldatlan stádiumába.

Poincaré vasárnap délelőtt fél 11 órakor adja vissza a kormányhatalmat az Elyséeben, a köztársasági elnökség palotájában Millerand elnöknek. Nem tartják lehetetlennek, hogy Poincarét és kormányát még néhány napra felkérjék az ügyek vitelére, tekintettel arra, hogy az új kormány megalakítása még nem történt meg. Az új kormány megalakulása körül azonban bajok vannak. Herriot, akit a kormány megalakításával

megbízta, az elnök személye ellen indított akció a legteljesebb mértékben helyteleníti és ha az elnököt tényleg lemondásra kényszerítene, akkor nem is alakít kormányt. Herriot a radikális párt kongresszusán kijelentette, hogy a Millerand kérdést felfogása szerint pártkongresszus nem oldhatja meg a kamara és a szenátus nélkül. Herriotnak az az álláspontja, hogy ő nem fogja megsérteni az alkotmányt, az elnök lemondására kényszerítése pedig ezt jelentené.

Az államfő lemondásának kérdése körül óriási az izgalom. Millerand el van szánva arra is, hogy a pártok ultimátumának nem engedelmességgel és nem hagyja el a helyét. Ugy hiszik, hogy ebben az esetben a többség bizalmatlanságát nyilvánítja ki az elnökkel szemben és ezzel a kormányválság megoldása is nehézkessé válik. Herriot ellenzi a Millerand elleni akciókat és el akarja kerülni az eb-

ből keletkezendő konfliktust. Valószínűnek tartják, hogy kompromisszum jön létre, amely szerint Herriot biztosítékot kap Millerandtól, hogy az elnöki jogkört szigorúan körülírják és azt nem fogja túllépni mandátuma tartama alatt. Azt hiszik, hogy a szenátus nem fogja követni a képviselőház Millerand elleni kampányát. Az alkotmányválság esetén a kormányválság is automatikusan elfolyódná. A Martin azt írja, hogy Millerand csupán abban az esetben mondana el, ha a parlament mindkét háza a hozzájuk intézett elnöki üzenetre kifejezetten ilyenértelmi határozatot hoz.

A Fournier távirati iroda jelentése szerint vasárnap a baloldali blokk teljes ülést tart. Valószínű, hogy indítványt terjesztenek elő Millerand ellen, amit el is fogadják. A kamara folyosón az a felfogás alakul ki, hogy Millerand megvárja az új kamara végleges vezetőségének megalakulását, azután a pártvezérekkel, a szenátussal és a Kamara elnökével tanácskozik és először Herriotnak, ha ő elutasítaná, Poincaréval vagy Briandnak ajánlja fel a kormányalakítást. Azonban valószínű, hogy

Riga — Arad...

Dr. Virányi Elemér, a dorpaty elnök egyetem Aradról elszármazott kiváló tanára küldi a Közlönynek a következő színesen és vonzóan megírt cikket. Virányi Elemér édesapja ma is Arad városának szolgálatában áll és ő, aki még egészen fiatal ember, nagy tudásával és képességeivel felhívta magára az eszt kormány figyelmét, amely a dorpaty háromszáz esztendő egyetem magyar tanszékének vezetésére hívta meg.

Az idő már éjfél felé jár, de a hatalmas rigai felsőpályaudvaron még javában zsong az emberek túlekedése. Indul a berlini gyorsvonat és a helybeli közönségen kívül nagy számmal készülődnek a hosszú utra kereskedők, iparosok, akik Nyugat - Európa gazdasági centrumaiból Rigáig vezetőnek el, hogy pénzt termő üzleteket kössenek. A perronra vezető lépcsőn egymás hátán szorong a közönség. Mellettem tulhagos diáksapkás lett fiatal emberek zajonganak. Szidják a zsidókat és — részegek. A fényes hálokocsikból és német vagonokból összeállított vonat utolsó ko-

csijába furcsa társaság száll be. Közéjük keverődöm és megtudom, hogy balti német paraszt és orosz zsidó kivándorlók. Szívja csaró látványt nyújtó társaság. A hajós-társaság ügyelője a kalauzzal együtt számlálja őket, mint a birkákat. A menekülők jól ismert fantasztikus és zagyvával összetételező cókimókjával berakódnak a homályos szűk kocsiba. Öreg, fásult férfiak, kiszikkadt anyák, bambán nézdegelő gyermekcsemők, aggasztányok és kócos-hajú öregasszonyok. A néger-rabszolgakereskedés óta soha infánsabb emberlicitálás nem ment végbe, mint az utóbbi évek „kivándorlása”. Egy éven belül már negyedszer utazom végig Németországban, de még minden alkalommal találkoztam ilyen vándorportokkal és az az érdekes, hogy minden alkalommal más és más nemzetiségűek voltak! Egész emberöltő egy hajóiggyé devavált nyomorusága hajtja őket Hamburg, s onnan a jobb jövő vagy a biztos tönk felé. — Szegények nem veszik észre, hogy miután a politikai Amerika romokba döntötte a gazdasági szempontból rivális világ ökonómia szerkezetét, most a gazdasági

Amerika szívja ki mindazt, ami itt egészség és termő erővé lenne. Hajnalba már a litván határra ér vonatunk és megcsap valami kimondhatatlan szomorúságu lehangoltság, a nyomottság érzése, amint a litván mezőkre érünk. A határállomás, ujjonnan összerótt hitvány vámőrházakból és egy jelentéktelen orosz állomásépületből álló telep. — a lelicő legrosszabb nyomást kelti. Litvánia, a balti államok mostoha gyermeke, belsőleg a legkevésbé szervezett, s külpolitikailag is ellenséges törekvéssel kell megküzdnie. Az utazó litván publikum nem valami rokonszenves benyomást tesz. Mintha egy nagy nyomortanya volna az egész ország. De ezek csak a vonatban szerzett impressziók. Az állomások elhanyagoltak, harátságtalanok. A litvánokat az oroszok kegyetlenül elnyomták és lelet, hogy a szabadabb lett nép nem tud határozott lendülettel előretörni. Azelőtt az orosz tanítók hallgatónni jártak a tanítványaik ablaka alá, s ha a litván gyermek anyjával anyanyelvén beszélt, a kegyetlen büntetés nem maradt el. A régi lidérc nyomás úgy látzik még megfekszi a kedélyeket. Pedig Litvánia földje termékeny.

Millerand kezéből egyik sem fogja megadni a megbízatást, miután ebben az esetben a kabinet megalakítása a lehetetlenséggel lenne határos. Számolnak azzal is, hogy

egy héten belül Versaillesben kongresszust hívnak egybe, amelynek az lesz a hivatása, hogy az einökválságról döntsön.

A Központban többszáz teritékes bankett volt a kongresszus után, amelyen a miniszter is résztvett és számos pohárköszöntő hangzott el.

A miniszter fogadta a Közlöny munkatársát, akinek a következőket mondta aradi tartózkodásáról és az erdélyi magyar színházak koncesszióinak kiadásáról:

— Aradra kizárólag a liberális kongresszusra jöttem és csak párt ügyeket kívántam elintézni. A magyar színházak koncesszióinak kérdése most van elintézés alatt

és még június hónap folyamán ki fogjuk adni a koncessziókat. Valószínűnek tartom, hogy még június tizenötödike előtt minden színházgató kézhez kaphatja koncesszióját, úgy, hogy lesz ideje szervezkedésre. Az igazgatók személyéről még nem lehet beszélni, miután a koncessziók ügye csak most kerül elintézésre.

A miniszter kabinetfőnöke kíséretében még ma délután tovább utazott Oradea-mareira (Nagyváradra.)

Lepadatu miniszter Aradon.

Liberalispárti kongresszus. — A miniszter nyilatkozik a Közlönynek a színházi koncessziók ügyéről.

(Sajtó tudósítónktól.) Ma délelőtt tartotta meg az aradi Fehér Kereszt szálló nagytermében az aradmegyei liberális párt ez évi kongresszusát, amelyre egy miniszter személyében a kormány is elküldötte képviselőjét. A kongresszust délelőtt 11 órakor dr. Demian Aurél egészségügyi főfelügyelő, a liberális párt aradi elnöke nyitotta meg, aki a jegyzőkönyv vezetésére dr. Miron Justin ügyvédet, hitelbesítésére dr. Bogdan Virgil ügyvédet és Rozvan Pál mérnököt kérte fel. A kongresszuson hetvenkét közleg képviseltette magát 800 kiküldöttel, akik zsúfolásig megtöltötték a nagytermet. Az első szónok dr. Ispravnic Sever ügyvéd volt, majd Letu scodori (székelyvári) lelkész mondott hazafias szellemű beszédet. Felszólaltak még Cristea Miklós mondorlakai tanító és Anastasiu Demeter. A kongresszus egyhangúlag fogadta el az előterjesztett alapszabálymódosításokat, majd megválasztották az aradmegyei liberális párt állandó intéző bizottságát. Elnök lett Valtoianu Arthur közlekedésügyi miniszter, aki aradmegyei kerület képviselője, ügyvezető alelnöknek pedig dr.

Demian Aurél egészségügyi főfelügyelőt választották meg. Főtáncos dr. Neelcu Miklós ügyvéd lett. Az intéző bizottság tagjai lettek: Tomulescu Cristian radnai képviselő, dr. Ispravnic Sever ügyvéd, dr. Miron Justin ügyvéd, dr. Robu János főpolgármester, dr. Marcus Mihály bányagazgató, Mihulin Miklós középiskolai igazgató, Dirlea Pál tanító, kamarai képviselő, dr. Groza János, az aradmegyei közoktató igazgató-főorvosa és kamarai képviselő, Rozvan Pál mérnök, dr. Bogdan Virgil ügyvéd, Mateescu István vilánygyári igazgató és Nestor Romulus teológiai tanár.

Délben tizenkét órakor érkezett meg Temesvár felől Lepadatu szépművészeti és vallásügyi miniszter, aki Georgescu János belügyi vezérfelügyelő, Aradmegye prefektusának kíséretében a Fehér Kereszthez hajtatott. A kongresszus közönsége éljenzéssel fogadta a minisztert, aki meleg szavakban mondott köszönetet az ünnepelésért, majd lelkészi beszédet intézett a megjelentekhez és sok szeretettel kívánt a párt aradmegyei tagozatának további munkájához.

Megnyilt a magyar árumintavásár.

Ünnepélyes megnyitás.

A kormányzó beszéde.

Budapest, május 31. A budapesti tizenötödik árumintavásárt ma délelőtt nyitotta meg a városlegény iparcarnok épületében Horthy Miklós kormányzó. Az ünnepélyes megnyitáson a gazdasági, politikai és társadalmi élet számos képviselője volt jelen. A kormányt Walkó Lajos kereskedelmi miniszter, a nemzetgyűlést Scitovszky Béla házelnök képviselte a mintavásár vezetéséért. A kormányzó Belatiny Artur üdvözlötte a következő szavakkal:

A kormányzó az üdvözlésre a következőket mondotta:

— Az évente megismétlődő árumintavásároknak az összeomlás óta fokozott jelentőségük van, mert az árumintavásároknak nemcsak szorosan vett ipari fejlődésüknek, hanem a konszolidáció terén általában tett haladásunknak és fokmérőik. Ezenkívül alapítom meg, hogy minden évben újabb jelentős haladást konstatahatunk.

— Az árumintavásárnak az a feladata, hogy felhívja a külföldi figyelmet a magyar ipar versenyképes gyártmányaira. Büszkeséggel tölt el bennünket, hogy ezek iránt az árumintavásároknak fő méltóságod változatlan érdeklődéssel viseltetik.

— Litvinov Londonba utazik. Londonból táviratozzák: A Daily Mail szerint Litvinov orosz népbiztos rövidesen Londonba érkezik, hogy átvegye az angol-orosz tárgyalásokra kiküldött orosz delegáció vezetését. Rakovszky orosz népbiztos Londonból Párisba utazik, hogy az új francia kormánytól a közeljövőben lehetségeiről puhatolódzon.

intenzív, organizált munkával virágzóvá lehetne tenni az országot a legnagyobb és a legnépesebb és a balti államok közül. De a lengyeleknek jól esik ezt a szerencsétlen népet még mindig gyötörni. Litvánia ma legfeljebb a pénzrendszere miatt érdekes, egy sége a lit. egy tized dollár. Kovnóban, a fővárosban 1.75 litért férhető ebédet lehet kapni. Kénytelenek voltak áttérni erre a rendszerre, mert a múlt ősszel is a német márka volt a hivatalos fizetőegység és ez a gazdasági gyámságtalanul majdnem katasztrofális lett számukra.

Délután érkezünk a porosz-litván határállomásra. Virbailenbe és három órai céltalan várakozás után valósággal megváltás mindnyájunkra, amikor vonatunkatátollják a porosz Eydtkuhnenbe. Végre újra európai állapotok.

A német törzssországtól a lengyel korridor által elvágtott Kelet - Poroszországban sajátságos és az ország többi részétől elütő élet folyik. Itt mintha megmaradt volna a békeidőbeli német szellem. A tisztek strammul és csinosan öltözködnek, a katonák fegyverezettek, a hivatalos apparátus kifogástalanul működik. Ez a vidék a háború első rajtaütéseitől sokat szenvedett, de a zöld fák közül piros cseresep, onémet stílusban épült új házak, tesznek barátságos benyomást az ember-

re. A szántóföldek gondosan műveltek. Semmi sem maradt kihalászatlanul.

A nyugat felől kifartó szívóssággal a német testbe szívódó, fertőző bacillusok okozta betegség következményei azonban eljutnak ebbe a nyugodt államrészebe is. Hisz Berlin csak 15 órai D-vonat távolságra van ide és ha Berlinben nincs szén, itt sincsen. Eydtkuhnenben kellemetlen meglepetés ért. Az eddigi D-gyorsvonat helyett csak személyvonat várt. Igaz, hogy a menetdíjat nem személyvonat tarifája szerint szedték és igaz, hogy ez a személyvonat csak két órával később ért Berlinbe, de ez a két tünnet mutatja az általános német zülles jeleit. A német vasutak úgy látszik szegyenkeznek olyan sűrűn emelni a tarifát, mint amilyen sűrűn ugrik nagyokat a dollár és kegyes családhoz folyamodnak. Pedig a gyorsvonat harmadik osztályán négy arany márkáért lehet Eydtkuhnentől Passauiig utazni és mégis a német államvasut marad a rászédett fél. Németország feltartóztatlanul csuszik a tönk felé. Nem kell azonban azt hinni, hogy hamarosan koldusbotra jut az egész németiség. Berlinben, az Underden Linden-en büszkén hirdeti még ma is egy fényes kávéház, hogy 535 bel- és külföldi újság áll vendégei rendelkezésére. A baj ott van, hogy egy belső, felhalmozott értékeket felemészítő procedúra megy végbe és az ujonnan termelt szellemi és materiális értékanyagkészlet mennyi-

sége csökken. Csökken ezáltal a kultúrelő standardja és az életmód a nagy tömegek számára mind primitívebbé válik. Nincs menekvés. Jön nyugatról az „Untergang des Abendlandes“. Berlinben alkalmam volt megnezni Vilmos császár szalonkocsiját, amelyben valamikor fáradhatatlanul járt nyugattól-keletig. Igaz, hogy van ebben a kocsiban valami katonás egyszerűség, szinte ridegség. Az ágy, ahol a császár aludt, épen, hogy tábori kényelmet nyújt; a felcsukható íróasztal, amelynek itatósán látható a felséges kéz utolsó kezevonása, a lehető legegyszerűbb. De a remek intarziás díszitményekkel ékesített burkolati munkák, a használati tárgyak, butorok, amelyeknek elrendezésében a legnagyobb praktikusság nyilvánul meg, az ipar, a művészet olyan fejlett fokát és az áldozatkészség olyan ömlő bőségét mutatják, amilyen pluszra csak egy duzzadó gazdagságu nép képes.

Érdekes, hogy a német bomlásal szemben Ausztria kezd a maga lábára állani. Bécsben, mintha a sokat magasztalt limonádézsi „Gemütlichkeit“ kezdene visszatérni. Salzburgnál, vagy Passaunál előbb nem ajánlatos megállni azonban. Ausztria itt kezdődik kellemes lenni. A bécsi nők újra jól öltöznek, csinosak akarnak lenni. Pedig semmi karakterisztikus nincsen rajtuk, egyenletesen egyformára puderezettek. Bécs, amelyet már a halottvárosnak kereszteltek el, ismét

kezdi az élet színét felvenni. Ami Bécsnek ma kellemetlenné teszi, az a dollárszemüvegen keresztül is nagy drágaság.

Egyszerre megcsillan előttem hajnali üdéséggel a széles Duna bíborló sikkja, amint a Kelet felől jövő napsugarak végigsuhannak rajta és jóleső akarás mozdul meg bennem, hazamenni, kipihenni magamat igazi otthonomban. Mohó vágy kinez, hogy belevágódjam az otthoni kert dús zöldelő bokrai közé, belesemisültem az édes angyalföldbe, egy végtelen elnyújtózkodással. Hogy belenéznek a rég elhagyott Zsoli kutya hűséges szeméibe, vagy felmászok a sűrű levelű diófára, amelynek tetején valamikor annvit tanváztam és ahonnan ellátni a Nagverdőre, amely mint hazatérők megmaradt előőrse áll a meztelen sikkág szélén, mintha félne attól a reitelmestől, amelyet a tornvos, gvárkéményes város eléje dobbsent! S feltűnik előttem a Maros, amely mint ölelő karu királyleány fonja körül szerelmesét, az élet vitézi tornájában elepedt, halványarcu várost. Vagy talán nem ölelő kar a hegyek közül lerohant folyó szennyves árral habzó medre, hanem megfojtó hurok, amelyet egy bűbajos susogású májusi hajnalon font a folyó gonosz tündére a szerelmes város-királyfi nyakára, éppen úgy, mint nagyon régen egy mesebeli királyleány egy szerencsétlen sorsu királyfi nyakára!...

A zuhanó lej ügye a Kamarában

Feltűnést keltő interpelláció. — Averescuéknak az akkori lejuhanás miatt kellett távoznok.

Bucurestből jelentik: A Kamarában ülésén Gligore Filipescu szólt fel, aki a következőket mondotta: Amikor most két és fél éve, novemberben Titulescu volt a pénzügyminiszter a lej annyira esett, hogy egy angol font 700 lejbe került. A Banca Nationala indítva érezte magát, hogy a királyhoz egy delegációt menesszen, amely kifejezte aggodalmát a lej zuhanása miatt. Erre az uralkodó magához hívatta Averescu tábornokot, az akkori miniszterelnököt és közölte vele, hogyha a valutánk hamarosan meg nem javul, a kormány vonja le a konzervenciákat. Tegnap az angol font ára 1040 lejre emelkedett, tehát 35 százalékkal magasabbra, mint amikor a Banca Nationala sietett aggodalmát a legfelsőbb helyen kifejezésre juttatni. A Banca Nationala úgy

látják most nem tartja ilyen aggodalmasnak a helyzetet. Emlékeztetve mi is hazafias kötelességünk teljesíteni amikor fellívjuk a királyi figyelmét a lej esésére, amely éppen az uralkodó külföldi utazása után következett be, az ugynevezett intenzív export idején, nem a holt szezonban, mint 1921. novemberében történt. Szót említek meggyőződésünk, hogy a király most is ugyanazt a nyugtalanságot fogja tanúsítani, mint két évvel ezelőtt. A napirend során Jorgu Toma parasztpárti képviselő a közönségi erdők ügyéről beszélt. Lupas tanár tüzött össze élesen ezután Jorgu Miklóssal, mert kifejezte, hogy az erdélyiek jogukat védő erejét erősebbnek tartja a régi királyságbeliéknél. Jorgu izgalmas kiakadások után az üléstermet elhagyta.

Apponyi Albert 78 éves

Az ősz magyar politikus ünneplése.

Budapestről táviratozzák: Magyarország külföldön is köztiszteltetésben álló legképzettebb és legnagyobb politikusa: gróf Apponyi Albert ma ünnepelte hetvennyolcadik születésnapját. Az ősz politikus iránt ebből az alkalomból is megnyilvánult az általános rokonszenv és rengetegen üdvözölték születési évfordulójára.

A városi illetékek.

Tizenöt nap alatt be kell fizetni az illetékeket.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi illetékvizsgáló bizottság a napokban fejezte be munkáját és most felhívást bocsát ki, amelyben tudatja a közönséggel, hogy tekintse meg a közönségi illetékek követési listáját a városi adóhivatal helyiségében. Az év első felére ugyanis már esedékesek az illetékek és így be kell azokat fizetni a városi pénztárba, mert 15 nap letelte után az illetékeket, azoknak 9 százalékos kamatját és két százalék behajtási költséget végrehajtás útján szedheti be a város. — Ezek az illetékek hivatottak pótolni a városi pótdadókat és összesen 49féle taxa van. Az illetékek a közönség egy részének előnyösebb mint a városi pótdadók, mert sokkal kevesebbet fizet ilyen módon. Azonban a közönség másrészt nagyobb mértékben sújtja. Így a legnehezebb helyzetük újra csak a kereskedőknek van, akiknek sokkal több illetéket kell fizetniük, mint a földbirtokosoknak. A város pedig az új módszerrel sokkal kevesebbet vesz be, mint a pótdadókkal és sokkal több munkája is van. Azelőtt az egyenes adó után könnyen állapították meg a pótdadót, míg most minden egyes

illetéket külön kell kiszámítani és nyilvántartani. Az illetékek után 10—20 százaléka a városi illeték. Ehhez jönnek még a többi illetékek. Az orvosoknak és ügyvédeknek a tábláik után 100—200 lej kell fizetniük.

Nem szabad az ördög-sugarak tükát eladni.

Az angolok bíróság elé állítják Mathews mérnököt.

Londonból táviratozzák: Ismeretes, hogy Grindel Mathews angol ember a fűvelhaló sugárkat feltalálta, amelyekkel repülőgépeket a levegőből a földre lehet kényszeríteni. Mivel az angol ügyi minisztérium sokáig halogatta a döntést, hogy megveszi-e a találmányt vagy sem, Mathews Franciaországba utazott, hogy a találmányt ott egy szindikátusnak adja el. Mathews után most bírósági határozatot küldtek, amelyben megtiltják, hogy találmányát külföldnek adja el.

Rehabilitált aradi uriaszony.

Az Éberlein-ügy utójátéka.

(Saját tudósítónktól.) Annak idején részletesen beszámolt a Közlöny Éberlein Ferenc aradi ismert építési vállalkozó felesége ellen, az ügyészséghez érkezett bűnügyi feljelentésről, amelyben gyermekgyilkossággal vádolta meg névtelen feljelentő az uriaszonyt. Az ügyészség megindította a nyomozást, ennek folyamán exhumálták Éberleinné 11 éves mostoha fia holttestét és a boncoló orvosok véleményére a hulla nemes részeit felküldték a bucurestii orvostani intézetbe vegyvizsgálás céljából. A vegyvizsgálás eredményéről elkészített jegyzőkönyv néhány héttel ezelőtt érkezett le az aradi ügyészséghez. Az orvostani intézet professzorai megállapították, hogy Éberlein Ferenc

né mostoha fia természetes halállal tüdővész következtében halt meg. A kihallgatott kezelőorvosok vallomása és az orvostani intézet megállapításai után az ügyészség a névtelen feljelentést hamis rágalomnak minősítette és az eljárást Éberlein Ferencné ellen

megszüntette. Éberlein Ferencné rágalmozói ellen már korábban feljelentést tett az aradi államrendőrség. A rágalmozókat a rendőrség kinyomozta és azok a bíróság előtt fognak felelni az elengedhetetlen szándékából költött gyilkosság vádjáért.

A magyarság képviselői Bucurestiben.

Tárgyalás Tatarescu miniszterrel. — A román közvélemény kifogásolja a Magyar Párt egyes vezetőinek működését.

Bucurestből jelentik: Tatarescu kisebbségi miniszter tegnap fogadta a Magyar Párt ötös bizottságát, amelynek tagjai voltak Berényi, Fülöp, Zima, Zagoni dr. és Teieky gróf. A miniszter ez alkalommal megismételte Clujon tett nyilatkozatát, amely szerint a román közvélemény a Magyar Párt jelenlegi vezetői közül egyeseket a román nemzet és a magyar kisebb

ség közeledése akadályának tekint.

Bucurestből táviratozzák: A Viitorul mai számában közlemény jelent meg, amely szerint Tatarescu kisebbségi miniszter május 29-én tárgyalt a Magyar Párt küldöttségével és ismertette velük azokat az okokat, amelyek Kolozsvári nyilatkozatának megítélésére bírták.

A cotroceni robbanás újabb részletei.

Folyik a nyomozás. — Több letartóztatás. — Mennyi a kár? — Visszaéri a nyugalom a fővárosba. — A tüzet sikerült eloltani.

(Bucuresti, május 31.) A cotroceni katasztrófia ügyében nagy apparátussal folytatják a vizsgálatot. A nyomozást Mosgós főügyész és Racoviceanu ügyész vezetik Vladescu ezredessel karöltve. Ma kihallgatták ismét azt a mozdonyvezetőt, aki a municióstelepen kitört tüzész előtt közvetlenül egy mozdonyt vezetett ki a telepről, azonban vallomása a vizsgálat számára nem hozott semmi újat. A municióstelep raktár igazgatóját is kihallgatták, aki kijelentette, hogy személyzetében nincsen idegen és így elesik az a gyanú, hogy az a körülmény okozta volna a katasztrófát, hogy a személyzetben idegeneket alkalmaztak. A kárbecslő bizottság ma kintjárt a helyszínen és pontosan felbecsülte az elpusztult értékeket. A bizottság a katasztrófia okozta kár összegét két és fél millió lejben állapította meg.

A nyomozóhatóságok intézkedéseire eddig nyolc személyt tartóztattak le, akiket azzal gyanúsítanak, hogy részük van a katasztrófia előidézésében. A letartóztatottak közül három polgári személy és öt katona. Munteanu tábornok, hadügyi államtitkár a pusztulás színhelyének megtekintése után a következőket jelentette ki:

— A tüzet a telepen végleg és teljesen eloltották. Ma már ismét bejöttek a municióstelep összes munkásai, akik a romok eltakarítása után hamarosan megkezdik ismét rendes munkájukat.

A szomszéd falvakba is visszatér mindenki a lakosság, ahonnan a katasztrófia idején féltelmükben elmenekültek.

Letartóztatások.

Bucurestből jelentik: A cotroceni robbanás arányai távolról sem olyan nagyok, mint azt a bucurestii lapok feltűntették. A nyomozás mindazonáltal erélyesen folyik Popovici, volt besszarábiai kormányzó vezetése alatt. A rendőrség súlyos gyanúkok alapján tegnap letartóztatta Emmerich Károly munkást, akit a robbanás

színhelyén találtak meg és rendkívül gyanúsán viselkedett. Emmerichet előállították a rendőrségnek, ahol kiderült, hogy néhány nappal előzőleg Chisenevben járt. Zsebében Bécsbe szóló vasuti jegyet találtak. A rendőrség ezenkívül még nyolc egyént tartóztatott le hamis hírek terjesztése miatt.

Csak régi lövegek pusztultak el.

Lupescu tábornok az arzenál katonai parancsnoka az újságírók előtt kijelentette, hogy csak a régi lövedékek robbantak fel. Az ország védelmét az elpusztult munició egyáltalában nem gyöngíti. A műhelyek teljesen sértetlenek és több lövegt raktár is teljesen üres volt.

A magyar nemzetgyűlés.

A szocialisták a kormány vámváslata mellett.

(Budapest, május 31.) A nemzetgyűlés mai ülésén Bíró Pál képviselő szólott hozzá a vámtarifavaslatához és a vámvédelem fontosságát fejtegette. Rámutatott Németország példájára, ahol a vámvédelem nemcsak a termelést fejlesztette, hanem a technikát, a kultúrát és a művészetet is. Utána Peyer Károly szociáldemokrata képviselő tett fontos kijelentést, amelyben maga is elismerte a vámvédelem szükségességét. A vámvédelemre szükség van mert külföld is védi a maga iparát, de ezzel kapcsolatban felhívta a figyelmet arra, hogy a munkabérek kiegyenlítésére is törekedni kell.

Londonból táviratozzák: A népszövetség pénzügyi bizottságának tagjai tárgyalásokat kezdek londoni bankárokkal Magyarország népszövetségi kölcsönének lebonyolítása érdekében. Az eddigi tárgyalások eredménye alapján a kölcsön kibocsátása június közepére várható.

Drága luxus ma a nyaralás.

A drága dél és az olcsónak nem mondható Csehszlovákiai fürdők. Az osztrák fürdők sem szegyenlik magukat. Legjobb itthon maradni.

(Saját tudósítónktól.) A szokottnál melegebb időjárás egyszerre aktuálissá tette most a nyaralást. Gond szakadt az emberek nyakába, mert a nyaralás ma már nem csak annyiból áll: felülni a vasútra, utazni a tenger mellé vagy a hegyek közé, ma a nyaralás, mint ként máskor ezen a szép világon, súlyos gazdasági probléma. A nyaraló vágyók fantáziájában ott él Abbázia, Meran, Velence, Lidó, Ostende, Montekarlo, Balaton, Tatra, Constanza, Szováta és a sok-sok kellemes hely, a gyönyörű hotelek, a nagyszerű tenger, a fenyveserdők, a könnyű élet és a vidám fürdői mulatságok. De csak a fantáziában. Mert ha valóra szeretné váltani a nagy vágyakat, még a mostani, eső tendenciájú lejből is rengeteget kellene összehalmoznia, hogy egy 4-6 hetes nyaralásra kitalálják. Vigasztalásul azok részére, akik ideán sem mehettek el a nagy világfürdőkre, közöljük, hogy milyen drága most ezekben az ételekben az élet. Így legalább megérthetik, hogy mennyit takarítottak meg patron. Először utazunk le délre. Tehát:

Abbázia, Velence, Nizza és a többiek.

Abbáziaiban most gyönyörű élet van. Az elegáns hotelek zsúfolva minden ország gazdagjait, a ragyogó toliettek képrázatják a szemet és bódító parfümiltatok keringenek a levegőben. A nagy tömegben szinte elvész az a szegény nyaraló, aki összekuporgatott pénzével egyszer élvezni akarja az életet. Egy szerény szoba, még szerényebb ellátással 35 lira, az elegánsabb helyeken bizony 60-80 lírát kell fizetni. A kisebb kiadásokkal együtt az ember szerényen száz lírából kijön naponta. (A lira árfolyama tíz lej körül van, tehát számítsanak a pénz szándékozók és az itthonmaradottak.) Velencében, a lagúnák városában is szépséges iramban megy az élet. Az árakra nézve kisebb eltéréssel ugyanaz mondható mint Abbázia. Szerényebb penzió 40-70 lejig, utazás Budapest-Velence 1400 lej. Nizzában találkozókat adnak egymásnak a dollár, angol font, frank és a valutahullámzásokom meghízott arany márkatulajdonosok. Az elegáns élet annyira kifejlődött, hogy egyetlen egy valamirevaló délvideki étteremben sem lehet a férfinek szmoking, a nőnek estélyi ruha nélkül megjelenni. Az árak a penzióban 40 és 150 frank között váltakoznak (a francia frank: tízcentés lej körül áll.) Aki azonban nem akar nagyvilági fürdőt meglátogatni, hanem el akar valamely kisebb olasz faluba rejtőzni,

az a feléből is kijöhet. Most utazunk kissé nyugatra és nézzük:

Semmering, Baden, Gleichenberg és hasonlók.

A Semmeringen vidám élet folyik, ha nem is oly nemzetközi társaság van együtt mint a déli fürdőkben. Azért azonban nem kell busulni: itt is épp úgy megfizetetik az emberrel, hogy fürdőben van, mint azokban. Egyébként szerényen ki lehet egy 150-200 ezer osztrák koronából jönni. (100 lej 40 ezer korona körül.) Ennél valamivel olcsóbb Gleichenberg, ahol az ember 100 ezer koronából szerényen fedezheti a nyaraló lakását és kosztját. Badenben körülbelül a Semmeringi árak szerint igazódnak. A tömeges kereskedelmi bukások és a zűlést osztrák viszonyok miatt csak csekély számú osztrák fürdőzik ide. Főleg azok, akik nem bocsátóztak francispekulációba. Ellenben feltűnően sok amerikai keresi fel az osztrák fürdőket. Egy Grác mellett kis nyaralás ellenben csak százezer osztrák koronával könnyíti meg naponta a boldog nyaraló zsebet. Most vándoroljunk tovább a csehszlovák fürdőkre

Karlsbad, Marienbad és egyéb bádok.

A híres karlsbadi fürdő magyartotta rendes nyaraló vendégeit, a kik között nem utolsó helyet foglalnak el a magyar arisztokraták. Itt már napi 45-50 cseh koronaért elég szépen lehet élni. Természetesen ha az embernek nem kell egyéb mint lakás és ellátás. Marienbádban 50 szokol a közepes penzióár és ha a hangzatos reklámoknak hinni lehet, a közép európai fürdők között a csehszlovák fürdőknek van legtöbb vendégük. (Megjegyzés: 100 szokol 400 lej.) Néhány kilométerrel tovább

A német fürdőkben

egyágyas szállodai szoba 15-20 aranyárka, étkezés naponta ugyanannyi. Tehát ha az ember egyebet sem csinál Németországban, mint eszik és alszik, nagyven márkát fizet naponta. (Egy aranyárka csekély, nyven lej körül áll, azonban mivel nálunk nem lehet aranyárkát venni, az ember megelégszik a 230 lejes dollárral.) A német fürdők haldoklanak, mert a külföldieknek nagyon drága, a hazai milliomosok (aranyárkában!) inkább délvidekre mennek költeni a pénzt. — Jönnek a hazai fürdők.

Szováta, Herkulesfürdő, Constanza, Szinaia.

Szováta a szállodai szobák árai 50-150 lej között váltakoznak, étkezni már száz lejből is lehet. Herkulesen szintén 60-70 lej, míg a regáti fürdőkben jóval magasabb. Így Constanzában 200 lej is fizetnek egy elegáns szállodá-

ban és Szinaian 300-ra is felmegy. Ez csak a szálloda, ehhez jön még az ellátás és egyébek. Az erdélyi közönség jelentékeny része azonban a külföldi fürdőket részesíti előnyben.

Mindenütt drága, de legolcsóbb itthon.

Aki azonban még azt a kis tízezer lejt sem akarja reszkirozni, a melybe egy négy heti hazai nyaralás kerülne, annak nyugodt szívvel ajánljuk városunk strandját, a hol a szezon négyszáz lejbe kerül kabinnal, homokkal, vízzel együtt, nem kell keresztülesni az utazás apró kellemetlenségein, nem kell igazolványok és vizumok után futkosni. Itt nyugodtan végigfelelsz a strand homokján és szemléli a különböző finom női lábakat. Ha pedig nem akar otthon kosztolni, besétál a strand étterembe és jóétvágygal megeszik egy vajas kenyéret új hagymával és rettekkel, befejezésül iszik egy poliár jégbeültött sört. Az élvezetet pedig azal tetőzi, hogy előveszi a lapot, papírt és ceruzát és kiszámítja, mennyit takarított meg az itthoni nyaralással. (m. r.)

Irodalom, művészet

Az aradi színház iroda hírei

Aradra jön Rátkay Márton s június 4-től vendégszerepel a nyári színpadon. Ez a hír bizonyára örömmel tölti el a város egész közönségét. Hosszu esztendőnk után jön ismét Aradra Rátkay Márton, hogy istenadta tehetségével néhány feledhetetlen estét szerezzen az érte lelkesedő aradi publikumnak. A kiváló művész szerdán kezdi meg aradi vendégjátékát a Pillangó főhadnagyban, amelyben Csollán önkéntest, legbrilliansabb szerepeinek egyikét játsza. Ennek az operettrepreznek másik vendége a népszerű Huszár Károly. Csütörtökön Molnár Ferenc vígjátékában a Doktor ur-ban lép fel Rátkay. Pénteken, szombaton és vasárnap este Rátkay felléptével egy operett újdonságot mutat be a színtársulat. Gyere be rózsám a címe az újdonságnak. Ez tulajdonképpen elsőrangú francia vígjáték, amelyhez modern táncmuzsikát komponáltak. Rátkay felléptével mutatták be Budapesten is ezt a francia operettet s az általa nos kritika az volt, hogy ebben önmagát mutatta felül a művész. A Rátkay-estekre már árusítja a jegyeket a színházi pénztár.

Kedden Süt a Nap vígjáték, a mely derűs hangulatával nagy sikert aratott.

Vasárnap délután és este is az óriási siker mellett bemutatott látványos revü operett, a Három grácia megy a nyári színpadon.

Kallós jubileuma Rátkay Márton vendégszereplése folytán f. hó 9-én, pünkösd hétfőn lesz megtartva.

Az aradi nyári színpad műsora. Vasárnap délután: Három grácia. Este: Három grácia. Hétfő: Vörös malom. Olcsó helyárrakkal. Kedd:

A vörös malom. Olcsó helyárrakkal. Szerda: Pillangó főhadnagy. Rátkay Márton vendégfelléptével. Csütörtök: Doktor ur. Rátkay Márton vendégfelléptével. Péntek: Gyere be rózsám. Operett újdonság. Rátkay Márton vendégfelléptével. Szombat: Gyere be rózsám. Rátkay Márton vendégfelléptével. Vasárnap: Gyere be rózsám. Rátkay Márton vendégfelléptével.

Zenei Szemle. Járosy Dezső zenei folyóiratának bevezető helyén Lányi Saroltának Apám című versét közli, mely Lányi Ernő emlékének szól. A zeneesztétikai rovat élén a szerkesztő befejezően a zenei művelészet folyamatáról értekezik. A zene történelem és Ének rovatai után gazdag zenei világszemle következik, míg az irodalom rovatában Radnai Miklós a Bartók-Kovaly-féle népdalgyűjteményt ismerteti.

A Vasárnapi Ujság e heti száma különösen gazdag politikai és társadalmi valamint sporteseményekben. Dész Zoltán temetése az Eszt magyar válogatott mérkőzése a székelyudvarhelyi filharmonikus előadások, és a kolozsvári egyesülés ünnepéről készült felvételek emelkednek ki a képek gazdag sorozatából. A szövegrész ezuttal is magas színvonalu és kellemesen szórakoztató olvasmányokat ad.

A magyar kölcsön.

Amerikában kedvező a helyzet.

Londonból táviratozzák: Popovics Sándor, a Magyar Nemzeti Bank vezérigazgatója tárgyalásokat kezdett Normannal, az Angol Bank elnökével a népszövetségi kölcsön perfektuálásáról. Legújabb jelentések szerint minden a legjobb mederben folyik és már csak az utolsó esetvonások vannak hátra. Illetékes körök olyan kedvezőnek tartják a kölcsön állását, hogy valószínűleg szükségtelen lesz Magyarország számára a százezer millió előleg, mert már az amerikai pénzpiac is hajlandó lesz a kölcsönt idejében a magyar kormány rendelkezésére bocsátani.

A lepott pénzen, nagylábon élt.

Kocsi, motorcsónak éjjeli mulatozás.

Budapestről táviratozzák: Reismann Zoltán tizenkilenc éves gabonagyakornok Freud Iszótól, cégének főnökétől hamisított levelekkel 120 millió korona értékű értékpapírt sikkasztott és azután a cégtől kilépett. Reismann lovat, Kocsit és motorcsónakot vásárolt magának. Nappal kocsikázott és csónakázott, éjszaka pedig mulató helyeken dorbézolt. Freud rájött a sikkasztásra és feljelentette a hűtlen gyakornokot. Kijelentette, hogy a sikkasztott pénzből apjának is átadott 28 milliót, akinek azt mondta, hogy a tőzsdén nyerte.

A bécsi rádió-téboly.

A rádió-távészak. Lakatosinasok készíthetnek maguknak felvevő állomásokat. A rádiólvancs magyar kezében van

(Bécsi levél.) A Phorus-platzon adt egy kis zugkávészak; amikor először jártam arra felé, a háborúban, Café Hindenburgnak hívták. Körülbelül tizenkét-tizenháromeve lehetett idáig, volt már Café Miramare, Café Paris, Café Aegir, Café Edison, Café Triest, Café Wilson, több elnevezése hamarjában nem jut az eszembe, de ha kissé utána gondolnék, még vagy félucatot könnyűszerrel lehetne mondani. Ahányszor egy gyilkosság előfordul benne és bellekerülneve a lapokba, másnap rögtön átkeresztelkedik: a kávészak mindig tart készenlétben egy-két előre megfésztelt címtáblát: was ka'ma wissen... Utoljára Café Phorusnak nevezték, míg most, anélkül, hogy valami történt volna, átkeresztelte a tulajdonos Café Radióra. — A drótműkülti telefon népszerűségének titka az, hogy nem a gazdagok mulatsága. Egy jó felvevő-készülék, amivel nemcsak a bécsi leadóállomást, hanem a Berlinét is hallgatni lehet, hat-hét millió. De minden lakatosinas és gimnazista-gyerek játszva csinálhat magának felvevő-apparátust. A készülék legényegesebb része ugyan is egy száz drót: az antenna. A helyvárosban minden harmadik ház tetőjén látni porolódhoz hasonló faállványra kifeszített drótokat, ezek az ugynevezett magas-antennák. Ma már azonban a rádió-technika — amely a legvadabb tempóban, szinte óráról-óra fejlődik — túl van ezen és az amatőrök a szobájában tartják a kerék-antennát, amely képrámához hasonló fatákolmányra felspúrozott dróthálózatból áll. — Az éter-hullám ugyanis, amely a hangot a levegőn keresztül közvetíti, olyan mint a rádió, keresztülhatol falon, vason, vízen, mindenben. A pincébe el lehet helyezni rádió-antennát és a Duna fenekén is. Csak elektromos vezetékkel, telefondróttal, villamosvasut huzalok közvetlen közelében nem, mert ezek zavart támasztanak.

A Cariplatzon egy rádió-üzletben vásároltam magamnak egy rádió-készülékét Készázótvener Koronáért, vagyis körülbelül 850 lejért. Az üzlet technikai vezetője, Teplánszky Sándor magyar mérnök elmondta, hogy a rádió-brancs Bécsben csaknem teljesen a magyarok kezében van. A legtöbb rádióműhely tulajdonosai és munkásai magyarok, a Károlyi-kormány volt hadügyminisztere és az egykori magyarországi vörös hadsereg főparancsnoka, Böhm Vilmos, átalakította irógépjavító-üzemét rádiógyárrá. A bécsi rádió-szaklap, a rendkívül elterjedt Radiowelt teljesen magyar kezében van: tulajdonosa a bu-

dapesti szocialista-párt elmenekült jogtanácsosa, szerkesztője a bécsi Die Stunde egyik magyar munkatársa, fényképésze pedig a meggyilkolt Somogyi Béla legidősebb fia. Ez a lap közli a rádió-programot. A drótműkülti telefonnak szabályos menetrendje van.

Ideiről az egyik napi műsor egy részét: Reggel 8—9-ig Königs wusterhausen lead 4000-es hullámhosszal bérzejelentéseket. Ezután az időjárásról számol be Athén 3600-as és Gibraltar 4800 hullámhosszal. Reggel 9—10-ig: Amsterdam 2000-es hullámhosszal tőzsdéiről ad le. Róma 3200-zal koncertet, San-Francisco pedig időjárásról 4800-as hullámhosszal. Reggel 10—11-ig Berlin jelentkezik 415-fel és napi híreket mond el, a párisi Eiffel-torony 2600-zal az ottani időjárásról tudósít, míg Bucuressti 9800-as hullámhosszal híreket ad le. És így tovább. Mind ebből a magam szerény apparátusával természetesen semmit sem hallhatok, meg kell elégednem a bécsi Hekaphion koncertjeivel. Füllemre akasztom a kagylót délután félötökör és pontosan a jelzett időben megszólal egy hang:

→ Itt a bécsi Hekaphion-leadó állomás! Mai programunk „Alf-wiener“-délután, a Bécsi Rádió-kvartett közreműködésével. Zenét vezető Bennet Silving. Az első szám a „Prinz Mathusalem“ című operett nyitánya Johann Straussól.

A kiküldött elhallgat és megszólal a zene. Sokkal tisztábban, mint a legjobb gramofon, vagy mint a budapesti telefon-hírműködő.

Az Elektor-Broadcasting Kártnerring 11. szám alatti szalonjában végighallgattam ellenben egy párisi hangversenyt minden „Störung“ nélkül.

Bécs ma a rádió-téboly városa és az este nyugodtan lefekvő polgár nem tudja, hogy reggel micsoda szenzációs rádió-újításra fog ébredni. A rádióban ma már nincsen lehetetlenség... (G. K.)

Carlier kapitány ügye új fordulat előtt.

A legfelsőbb bíróság állásfoglalása.

Belgrádból jelentik: A husz évi súlyos börtönre ítélt Carlier kapitány védője rögtön az ítéletkihirdetés után felebbezést adott be a felebbeviteli törvényszékhez. A felebbeviteli törvényszék már tegnap tárgyalta a védő felebbezését és három szavazattal kettő ellenében helybenhagyta az elsőfokú bíróság ítéletét.

A védő megfellebbezte a felebbeviteli bíróság ítéletét is és pár napon belül már a semmitdőlő fogja tárgyalni Carlier kapitány

ügyét. A legfelsőbb bíróság döntését feszült izgatottsággal várják Belgrádban, mert a felebbeviteli bíróság kisebbségben maradt két bírójának külömvéleményt szerkesztett,

amelyben kimutatják, hogy az első bíróság ítélete nem helytálló és ezt a védő felterjesztésével együtt fogja tárgyalni a legfelsőbb bíróság.

Repülőverseny három lezuhánással

Két francia és egy olasz gép lezuhant.

Lausanneból jelentik: Tegnap délelőtt kezdődött meg a nemzetközi repülőverseny, amely alatt több repülőkatasztrófa történt. — Még a délelőtt folyamán egy francia repülőgép a nézőközönség közé zuhant. Szerencsére csak egy dűk sérült meg könnyebben. —

Délután Assouin francia repülőhadnagy zuhant le és nehéz sérülésekkel szállították a kórházba. Állapota súlyos. A startnál egy olasz gép zuhant le. A gép darabokra zúzódott, pilótája azonban könnyebb sérülésekkel életben maradt.

Arad város ad ingyen telket, de mégsem lehet építkezni.

Olcso kölcsönre van szükség.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi városbázis folytak az előkészületek a tisztviselők, leszerelték, hadárokkantak és háztelkeket részére kántalando háztelkek ügyében. Amint mai számunkban megírtuk, a telekadás legfőbb feltétele az, hogy nyolc éven belül felépüljön azon a ház. Ez azonban nem olyan könnyű kérdés, mint amilyennek gondolják. Ugyanis a köz tisztviselők és a többi kérvényező nagy része nincsen abban a helyzetben, hogy 3—400 ezer lejtel rendelkezze háztelkesre. Kölcsönhöz pedig a mai pénzügyvilágban alig lehet jutni, még megfelelő összekötetésekkel sem. A tisztviselők között vannak ugyan olyanok, akiknek módjukban áll az építkezést azonnal megkezdeni, azonban ezeknek száma meglehetősen csekély. Így azután az a helyzet áll elő, hogy telek van, de nem tudják, hogy mit csináljanak vele. A háztelkeket olcsón adja a város, mert önként 10—45 lejért hocsátja rendelkezésre. A telkek egyrésze a törvényszéki palota mögött van a Marosparton és a Hazai Fatermelő telephelyén helyén, amelyet a város felmondott.

A többi az Astra gyár mellett van és néhány Gájban. A Közlöny munkatársa érdeklődött Muresanu János városi főmérnöktől, aki kifejtette, hogy dacára az olcsó szállításnak, telkeknek és építkezés anyagnak, a mai horribilis munkabérek mellett városi vagy állami anyagi támogatás nélkül, az így újra csak holtpontra jut. Pedig kívánatos volna az építkezés mielőbbi megkezdése. Visszafelé letételes helyről nyert információk szerint a város ezévi költségvetése mellett lehetetlen városi támogatást nyújtani az építkezőknek. Maradna tehát az állami támogatás, melyre nézve javaslatot tesznek a minisztériumhoz. Értesülésünk szerint lehetséges egy nagyobb megoldás. Ugyanis egy építkezési konzorcium létesül a közeljövőben, amely esetleg betáblázás mellett elvállalja a házak építését. A város a jövő évtől kezdve minden évben szándékozik egy nagyobb összeget előirányozni, köz tisztviselő házak építésére. Mindenesetre kívánatos volna a telkek minél előbbi kereszttulajtonosra, mert minden késedelem csak a lakosság helyzetét rosszabbítja. Dr. Robu főpolgármester egyébként is jelentette, hogy minden elővet, hogy ez a terv neccsak terv maradjon, hanem kereszttulajtonos is legyen.

500 pár Szandál
érkezett a
V. MISSIR FII & CO. S. A.
Aradi főközlésbe.
Minden versenyen felüli árak.
Tekintse meg árainkat!

HIREK.

— Távozik a bucaresti cseh követ. Bucarestből táviratozzák: Wewerka bucarestii csehszlovák követet innen áthelvezték Bernbe, a svájci államszövetség fővárosába.

— Közvetlen vonatpár Timisoara és Gyéres között. A bucaresti vasutigazgatóságnál dr. Coste Gyula temesmegyei prefektus interveniált, hogy Timisoara és Gyéres között közvetlen vonatpárt létesítsenek. A prefektus intervenciója sikerrel járt és így ezután Széphelyen nem kell átszállni a Timisoaráról Gyéresre utazó közönségnek. Csákova községből ma Selejánú Virgil főszolgabíró vezetésével egy küldöttség kereste fel Coste prefektust, akinek megköszönték a közlekedés megjavítása érdekében végzett sikeres intervencióját.

— A rendőrség felhívása. Az aradi első kerületi rendőrség a legszigorúbb büntetés terhe alatt felhívja a kerületben lakókat, akiknek birtokában telefon, tábori telefon, villany felszerelés, vagy postagalamb van, hétfőn reggel nyolc órakor jelentse be az első kerületi rendőrségnek.

— Eljegyzés. Pollák Olga és Székely Jenő jegyesek.

— Házasságok. Szolnoki Scheflik György szolnokmegyei földbíró június hó 2-án esti 7 órakor vezeti oltárhoz Arádon, a Minorita atyák templomában kossuthi és udvardi Kossuthi Ilyt.

Borosjenői Molnár Viktor (Győr) és Weixelbaum Klárka (Arad) május 25-én házasságot kötöttek.

Ágoston József és Kecskeméti Bözsike, ma délután 6 órakor tartják esküvőjüket az aradi református templomban.

— Uj hivatalos órák a rendőrségen. Az aradi államrendőrség tudomására hozza a közönségnek, hogy hétfő, június 2-től a hivatalos órák 8—2-ig tartanak és délután nem fogadják a feleket.

— Kicseréli az állam a hasznavehetlen szérumokat. A bucaresti állami szérumgyár ma értesítést küldött az aradi főorvosi hivatalnak, amely szerint a gyógyszereszek tulajdonában levő régi és használhatatlan szérumokat friss szérumra cseréli be. Ez az intézkedés nagyjelentőségű a gyógyszereszekre nézve, mert eddig a gyár nem cserélte be a használhatatlan szérumokat, amelyek a gyógyszereszek kárára mentek. A gyógyszereszek azonban interveniáltak ezirányban, amelynek eleget tett a szérumgyár.

— Eltűnt parasztagazda. Domanszky Péter 45 éves gyertyamosi földműves hat héttel ezelőtt eltűnt a községből. A parasztagazda rejtélyes eltűnésének kinyomozására a timisoarai rendőrség bevezette a nyomozást.

— Nagy Astra-ünnepségek a Regában. Bucarestből jelentik: Nagyan folynak az előkészületek Bucarestben a románok legrégebb kultur egyesületének, az Astrának fogadtatására. Az Astra tagjait a főváros látja vendégül, akik megtekintik Bucaresti különböző kulturintézményeit, majd a vezetőség kihallgatáson jelenik meg a királyi pár előtt. Az Astra tagjai több kirándulást tesznek a királyságban és mindenütt nagy ünnepségek keretében fogják a kultúregyesület tagjait fogadni.

— Tanítógyűlés. Az aradi tanítóegyesület június hó 3-án Kuviban tartja tavaszi nagygyűlését. A gyűlésen a tanúgy barátait is szívesen látja a vezetőség.

— Felavatási ünnepség. Kedves családi ünnepség folyt le ma az aradi izraelita templomban. Kaimár János, Kalmár József aradi nagyvállalkozó fiának és Kalmár Tibor, Kaimár Endre banküzlet-tulajdonos fiának felavatási ünnepelve folyt le a délelőtti isteni szünet keretében. Dr. Vágvölgyi Lajos főrabbi magas szárnyalású beszédet intézett a két unokafivérhez, akik ez aktussal a válás törvényei szerint a férfi korba léptek. A köztiszteletben álló két családot a nap folyamán számosan keresték fel üdvözlőlevelükkel és jókívánataikkal.

— Dalosverseny Budapesten. Budapestről táviratozzák: A budapesti és a vidéki középiskolák a Vigadóban dalosversenyt rendeztek. A szép sikerrel lezajlott versenyen Horthy Miklós felesége és gróf Klebeisberg Kunó közoktatásügyi miniszter is megjelent. Az egyik csoportban a kaposvári főgimnázium, a másikban a pécsi főreáliskola lett a győztes.

— Halálozás. Salamon Samu aradi lakos tegnap meghalt. Temetése holnap, vasárnap délelőtt 10 órakor lesz Miron Costin (Leiningen) uccán 2. szám alatt levő lakásáról. Halálát kiterjedt rokonság gyászolja.

— Csaló biztosítási ügynök. Több családú gazdálkodó feljelentést tett a timisoarai rendőrségen Weber József biztosítási ügynök ellen. A biztosítási ügynök több ízben járt kint a községben biztosításokat gyűjteni és nagyobb összegeket vett fel előre a gazdától, de a felvett összeget nem fizette be a biztosítási egyesület pénztárába. Az intézet felszólította a biztosítottakat az illeték befizetésére és így került nyilvánosságra Weber József büncselekménye. A szökésben lévő ügynök kézre kerítésére a timisoarai rendőrség bevezette a nyomozást.

— A betegség nem felmondási ok. A Svábia export-import cég ellen Ludvig Dezső, a cég volt főkönyvelője hat hónapi fizetésért és prenumerációiáért keresetét indította. A tisztviselő beteg lett, amit hatósági orvosi bizonyítvánnyal is igazolt, a cég ennek dacára ezt nem akarta akcentálni és úgy tekintette, mintha a főkönyvelő a cég kötelekéből kiütpelt volna. A bíróság a keresetét megigért és 35000 lej megfizetésében elmarasztalta a céget. A főkönyvelő követelését felebezésre való tekintet nélkül a cégnek ki kell fizetni.

— A timisoarai strand megnyitása. A timisoarai strandot vasárnap délelőtt 11 órakor nyitják meg. A strandon katonazenekar fog hangversenyezni.

— Elmezavarodott ember. Az aradi második kerületi rendőrség tegnap Florea Gyula aradi lakost, akin esendes elmezavar tünetei mutatkoztak, beszállította az aradmegegyei kórházba.

— Jobban van a kisvasút áldozata. Ma beszámoltunk arról, hogy Pécskán Demeter aradi kereskedősegédet elgázolta a kisvasút. A kereskedő állapota ma javult és ha komplikáció nem áll be, mindkét lábát idővel használhatja. A vizsgálat kiderítette, hogy a szerencsétlenségnek maga az áldozat volt oka, mert a robogó vonatra ugrott.

— Dr. Korányi Barna aradi kórházi főorvos külföldi utjáról vissza érkezett. Rendel. d. e. 11—1, d. u. 3—5 óráig.

Fürdő dress 110 Lejtől feljebb,
gumifürdő sapka 50 Lejtől feljebb
STRASSER
divatruházában Arad.

Az állam milliárdokat fizet rá vállalatára.

Miért szükséges a kommercializálási törvény? — A szenátus ülése. — A parasztpárt és nemzeti párt fuziója.

Bucarestből jelentik: A szenátus folytatta a kommercializálási törvényjavaslat vitáját. Tancred Constantinescu kereskedelemügyi miniszter volt az első felszólaló, aki válaszolt a vita folyamán elhangzott kritikákra. Kijelentette a miniszter, hogy nyolc éve dolgozik a liberális pártban, de sohasem vett észre ellentéteket Bratianu Vintilla és Constantinescu Alexandru miniszterek között. Szükségesnek tartja a Kommercializálási javaslat megszavazását, mert az állam a mai rendszer mellett évente néhány milliárdot ráfizet vállalatára. A javaslat megnyitja a lehetőséget, hogy az állam reális jövedelmet élvezhessen vállalatai után.

Érdekes eseménye a politikai életnek, hogy a parasztpárt és az

erdélyi nemzeti párt fuzióját ma proklamálni fogják. A Vitorul kormány felelőse úgy értesült, hogy Stelian Popescu kilép az új pártból és lapjában az *Universul*ban közlé fogja tenni Stere Constantin ismert ügyét. A Vitorul szerint a fuzió következtében a parasztpárt lemond az osztályharcról és Michalache által kívánt kisajátításról. Nem szerepel továbbá az új párt programján az alkotmány ügye sem.

A kormány engedélyezte az Averescu párt június 3-án tervezett népgyűlését a román arénában, azonban nem járult hozzá, hogy a párt tagjai tüntető felvonulásban a királyi palota elé vonuljanak. Hír szerint Averescu a kormány feltételei mellett hajlandó a népgyűlés megtartására.

— Uj tagok, új kabaréműsor a Vadember vendéglőben. Vasárnap, június 1-én nagyszabású új műsor keretében mutatkoznak be az aradi Vadember vendéglőben az országos hírnév Beregi László jellemkomikus, Marion Dubary táncosnő, Valerika énekesnő, Sylvia táncosnő, a 8 éves Milica csodátancaival, stb. A közönségre prolongált népszerű Janikov hasbeszélő és partnere Benkő Gizike kiváló táncosnő új műsorral. Elsőrendű tánc, énekszámok és attrakciókon kívül nagyszerű tréfák, bohózatok kerülnek színre. Parkett-tánc. Büffé, meleg konyha három óráig. Kedvezőtlen idő esetén előadás a teremben.

Baromfi és sertésvesz meggyátlására tegyük az állatok ivóvizébe egy kanálnyi „Wijo“-t készűl a Rozsnyay-gyógytár laboratóriumában Arad

— Béreljen Kerpel könyvtárában

— Az aradi pünkösdi vásár részletes programját néhány nap múlva publikálja a rendezőség. A sátrak építése már javában folyik s ezen a héten már hozzá kezdhetnek a kiállítók sátraik díszítéséhez, áruik elhelyezéséhez. Az eddig le nem foglalt néhány sátorra már csak szerdaig lehet előjegyezni a Halmos irodában Arad, B.-dul Regina Maria 17., I. em. Telefon 645. Ma különben megjelentek a falragaszokon a pünkösdi vásárt hirdető izléses plakátok.

— Zülleni akarok, zülleni! A 910-es uccaseprő (Nádas Sándor), Vadászat a dzsungelben, Fehéren nyávoztak, A töltött káposzta Bucarestiben, Lével a Fáklyához, Főzőiskola, Szenzációs hírek, stb. című érdekes cikket közöl az „Aradi Fáklya“ mai legújabb száma.

— Timisoarai futósifónak kánikulás elmefuttatása. Al-Reinitz érkezett Aradra, Miért nincs Arádon atlétikai sport? Tulfengés a fakereskedelemben, Kis aradi riportok, Tüntetés a csapodár férj ellen, Igaz szó kell a magyarságnak! Kihallgattam egy adás-vételi ügyletet, Miért szépek tavasszal az asszonyok! — az Erdélyi Élet legújabb számából.

— Brázy Kalogén fogkrémjét használja, hogy a foga ragyogó fehér legyen. Kapható mindenütt.

— Tennisverők, labdák, focilabdák legolcsóbban Hegedűsnél Arádon.

— A hölgyek csakis Rozsnyay-féle Serail-crémet használjanak.

— „Marioara“ női kalap szalónba Arad, Str. Moise Nicoara 2. (Petőfi-u.) a legújabb bécsi és párisi modellek kaphatók jutányos áron. Alakítások modellek után pontosan készítenek.

— Felhívjuk a közönség figyelmét a zsigmondbázai strand megnyitási mai nyilttéri hirdetésére.

Mindenki tudja
mi a világhírű

Gysoform

a legelterjedtebb, legjobb fertőtlenítőszert. Baktériumölő hatását Európa legelső bakteriológusai elismerték. Szagtalan! — Nem mérgező!

Nőknek nélkülözhetetlen!

Magaslati gyógyhely és
nyaralótelep
Stájerlakon

megnyit. 2800

Teljes ellátás napi 130 lej.

Kérjen prospektust!

Bécsben meggyilkolt román kivándorló

Titokzatos eltűnés. — Az áldozatnál sok dollár volt.

Bécsből jelentik: Titokzatos büntény tartja Izgalomban Bécs közönségét. Nemrég Amerikából több visszavándorló romániai érkezett az osztrák fővárosba, akik Romániába igyekeztek vissza. A három visszavándorlót, Ratin Jánost, Mandrul Katicát és Barta Simont a Cunard Line tisztviselői a Riva szállóba küldték, ahol szobát is kaptak. Néhány nap múlva kellett volna útjukat folytatni és ezalatt megnézték a város nevezetességeit. A napokban Ratin sétálni indult, tárcájában Ameriká-

ban összegyűjtött tekintélyes számu dollárjával. Ratin aznap nem érkezett haza, másnap és harmadnap is távol volt. Ekkor gyanút fogtak társai és feljelentést tettek a bécsi rendőrségen. A kutatás nagy apparátussal indult meg, azonban ezideig sikertelenül, mert a titokzatos módon eltűnt Ratin Jánosnak nem sikerült nyomára akadni. **A rendőrség véleménye szerint a szerencsétlen visszavándorló bünténynek esett áldozatul és holttestét elrejtették.**

A Sfatul a kényszeregyezés ellen.

Memorandum a kormányhoz. — Csődtömeggondnok ne ügyvéd, hanem kereskedő legyen.

(Saját tudósítónktól) A Közlöny számolt be elsőnek Ádám György bankigazgató, a Sfatul Negustoresc aradi csoportja elnökének nagyjelentőségű kezdeményezéséről, amely az Erdélyben érvényben levő kényszeregyezési eljárás megszüntetésére irányult. A vezérigazgató részletes memorandumot terjesztett a Kormányhoz és abban rámutatott azokra a körülményekre, amelyek a kereskedőket arra bírják, hogy a kényszeregyezés megszüntetését és egy új kereskedelmi törvény életbeléptetését kérjék. Ádám bankigazgató akciója a kereskedői világban élénk visszhangot keltett. Ebben a kérdésben szakértekeztetést is hívott egybe a Sfatul Negustoresc és ezen nagyban körvonalazták annak az új kereskedelmi törvénynek lényegét, amely a jelenleg érvényben levő kényszeregyezési eljárás és csőd eljárás esetében védelmet nyújtana a fizetési képtelen kereskedőnek, de a hitelezők részére is előnyösebb volna. Az új törvény tulajdonképpen a kényszeregyezési eljárás és a jelenlegi csőd törvény átfűzése lenne. A legérdekesebb indítványa a szakértekeztetnek az volt, hogy a kényszeregyezés sülvosbitása mellett hozzák be azt a rendszert, ami Németországban és Franciaországban már kifűzően bevált és pedig azt, hogy kereskedő kényszeregyezési eljárásánál vagyonfelügyelőnek nem ügyvédet, hanem minden esetben olyan egyént nevezzen ki a bíróság, aki a fizetési képtelen, illetve csődbe jutott egyén foglalkozásában szakértezettséggel bír. Az erre a megbízásra alkalmas egyéneket a Kereskedelmi és iparkamara, vagy pedig a Sfatul Negustoresc jelölne és a cégbíróság nevezné ki. A javaslat szerint az

ügyvédek sohasem rendelkezhetnek annyi kereskedői érzékkel, mint a hivatásos kereskedők és éppen ezért nem tudják a csődtömeget jól értékesíteni. A nyugati államokban, ahol a kényszeregyezési eljárásnál vagyongondnoknak kereskedőt neveznek a kényszeregyezésből sok esetben megmentették a fizetési képtelen kereskedőt. Úgyesen és takarékosan kezelték a vagyont és több esetben a hitelezők kiegyenlítésén kívül aktívát is mutatnak fel a vagyongondnokok. A kényszeregyezési eljárás megszüntetése és egy új kereskedelmi törvény életbeléptetésére irányuló akció Keresztülvitelének módjával a Sfatul Negustoresc mai Bucurestii naggyűlésén fogják határozni.

Az aradi katonai löverseny

Érdekes futtatások a Csála-erdő melletti mezőn.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi első lovashadosztály löfuttatásainak első napja ma zajlott le a csála-erdő alatt levő mezőségen. A verseny eredményei a következők:

I. szám. Pánczsa verseny a Victoria takaréki díjért: 1. Ilcana Istrate tizedes. 2. Ganda (Közkatona). 3. Dobre János őrmester. 4. Kovács Közkatona. 5. Anuta tizedes. II. szám. Kardverseny a Victoria takaréki díjért: 1. és 2. holt versenyben Olariu Simon és Pana Péter. 3. és 4. Gonda Constantin és Muresan tizedesek. III. futam tisztek részére. Verseny a vármegye díjért: 1. Stefan C. főhadnagy. 2. Benlescu kapitány. 3. Chirita főhadnagy. 4. Chirilla hadnagy. 5. Bardaca és Stan hadnagyok. IV. futam. Verseny a Banca Romaneasca díjért: 1. Georgescu alezredes. 2. Nicolau kapitány. 3. Grumazescu hadnagy. V. futam. Akadály verseny a Banca

Romaneasca díjért. Minden résztvevő felváltva két lovat lovagolt. 1. és 3. Chirilla hadnagy. 2. Georgescu kapitány. 4. Chirita hadnagy. 5. Bardaca hadnagy.

Holnap, a versenyek második napján hat versenyszám kerül lebonyolításra. Ezek között szerepelnek olyan versenyszámok is, amelyekben urlovasok is részt vehetnek. A versenyen szépszámu és előkelő közönség jelent meg.

Jáva, foxtrott

és shimmy-kodex.

A nagy táncmester-kongresszus.

Rómból jelentik: Nem minden napi kongresszus zajlott le a turini nemzeti galériában. Több mint kétszáz olasz táncmester gyűlt össze, hogy nehéz, komoly tanácskozást tartsanak a jáváról és hasonló dolgokról. Az első táncmester felszólalása mindjárt érdekes kérdést vetett a felszínre. Javasolta a jáva, shimmy, tangó és foxtrott-kodexének kidolgozását, hogy minden táncmester egyformán tanítsa ezeket a táncokat. A javaslatot zajos tetszéssel fogadták el és megbízást adtak a kongresszus titkárnak az új kodex összeállítására. Majd egy fiatal táncmester szólalt fel és a táncmesteri címhez állami diploma megszerzését követelte. Kijelentette, hogy mályen sérti őt, hogy minden falusi táncmester is professzornak nevezze magát. Megegyeztek abban, hogy javaslatot tesznek erre nézve a miniszternek. A nem mindennapi kongresszust egy florenzi táncmester beszéde fejezte be, aki nagy beszédet vágott ki a táncmesterek hivatásáról: — **Aki nem lenne képes egy udvari bálal terendezni — mondotta a derek florenzi — nem érdemli meg a táncprofesszori elnevezést.** A kongresszus végéről már nem érkezett jelentés, de több mint valószínű, hogy táncmestély volt a táncmesterek kongresszusának méltó befejezése.

Kiránduló aradi diákokat meg akartak zsarolni.

Eljárás indul a támadó parasztok ellen.

(Saját tudósítónktól.) Egy aradi estilap cikket írt arról, hogy aradi diákokat és tanáraikat a Radna-Kladova közötti országuton revolverekkel és kasszákkal felfegyverkezett parasztok megtámadták és súlyosan hántalmazták őket. Szerkesztőségünkben ma megjelentek Balás Márton és Patkó Imre tanárok, akik annak közlésére kértek fel bennünket, hogy az utonálló parasztok senkit nem bántalmaztak, revolverük sem volt. A támadók 2000 lejig megakarták zsarolni a kirándulókat, mert tilos bejöttek. A községi előjárásagon

különben megindult a vizsgálat a támadók személyazonosságának megállapítására.

Száz dollárt kiloptak a zsebéből.

Kellemetlen meglepetés az aradi állomáson.

(Saját tudósítónktól.) Kellemetlen meglepetés érte Radó Gyula aradi nagykereskedő üzletvezetőjét ma reggel az aradi állomáson. A tulajdonos nemrég Budapestre utazott és üzletvezetője Fried Lipót a ma reggeli vonattal utána akart utazni. Az állomáson a jegyváltásnál a legnagyobb meglepetéssel tapasztalta, hogy tárcáját száz dollárral, néhány fontosabb aktával és utlevelével együtt ellopják a zsebéből. A vasuti rendőrségre sietett, ahol feljelentést tett az ismeretlen zsebtolvajok ellen. A rendőrség mindjárt nyomozni kezdett és két gyanúsított cigányt letartóztatott. Azonban kihallgatásuk alkalmával bebizonyult, hogy a lopáshoz semmi közük sincs és így szabadon bocsátották őket. Az üzletvezető természetesen kénytelen volt visszaférni, mert ha a pénz pótolható is volt, de utlevelét kellett szerzenie. Ma délután azonban megtalálták a tárcát az utlevéllel és aktákkal együtt, a pénz nélkül Braun Gusztáv aradi téglagyáros kertjében és így Fried a kellemetlen intermezzo után holnap utazik Budapestre. A rendőrség pedig erélyesen nyomoz a zsebtolvajok után.

A legujabb zsaroló trükk

Newyork. Ceihagóban u nöl banditát leplezték le, aki igen eredeti módszerrel dolgozott. Kiszemelt az uccán egy gazdag embert, belékarolt és a fülébe sugta: Adsz pénzt, vagy kiabálok? — fordult hozzá. A kétségbeesett fiatalember zsebéből kivett egy dollárt és odanyújtotta neki. A nő azonban ezzel nem elégedett meg és újra kezdte: — Add ide mind a pénzedet, vagy kiabálok. A fiatalember végül is teljesítette a nő „parancsát” és cselekedetét, mikor az esetről jelentést tett a rendőrségen, így magyarázta meg: — Ha visszautasítom, azt mondja, hogy én inzultáltam és az egész ucca odacsődül. Az összegyűlt tömeg nemesak megvert volna, de ráadásul le is csuktak volna.

Aradi hegedűművész

párisi útjáról, a nagyszerű új divatról, az életről és a franciák olimpiai csalódásáról. — Hoffmann Magda az Eiffel-torony rádiójába játszott.

(Saját tudósítónktól.) Hoffmann Magdának, a fiatal aradi hegedűművésznek ma már egyformán jóhangzású neve van úgy Aradon, mint Európa nagyobb metropolisáiban. Fölényes tudása, biztos technikája, lélekkel telt játéka mindenkit csodálatba ejtett és hatalmas karriér előtt áll. Hoffmann Magda az elmúlt négy hónapot Párisban töltötte, ahol zene tanulmányait végezte és ahol több koncertet is adott. Ma érkezett haza és természetesen, hogy mesélnie kellett sokat és érdekeset a párisi életről, az olimpiásról, a sok új hamisítatlan párisi dolgozatról és Hoffmann Magda mesélt is. Impressziói frissek, elevenek és következőknek itt sorra a mondandóvalói:

Első a művészet.

Még sem ütközünk azon, hogy a művész először a művészetéről beszél.

— Gyönyörű a művészi élet Párisban. Rengeteg az új tehetség, de a régié, az arrivék még mindig uralkodnak a helyzeten. Nemrég koncertezett az Operában Kubelík óriási siker mellett. A közönség tombolt, a művésznek ismételni kellett és Kubelík a nagy honoráriumon kívül egy virágból készült művészi kivitelű hatyut is kapott emlékül. Rajta kívül még Hubermannak és Enescunak volt nagy sikere. Enescu állandóan telt házak mellett hangversenyez és most várják Sara Heyfetz-t, a kiváló amerikai művésznőt, akinek hangversenyére már fantasztikus összegeket sem lehet kapni jegyet. Ugyiszólván minden napra esik egy hangverseny, természetesen zsúfolt házak mellett és minden művésznek legalább egyszer a rádióba is kell játszani vagy énekelni. Ez alól senki sem lehet kivétel. A közönség nagyrésze majdnem mindenütt külföldi, mert a párisinak nincsen pénze.

Apropos, művészet. Szinte hiányoznak a festőművészek, akik a világ minden tájékáról összegyűltek. A hivatalos szalónon kívül rengeteg tárlat van — modern, ultramodern, expresszionista, dekadens stb. Magyar festők gyűlése a Montparnasseon levő Rotonde-kávéház, ahol annyi a magyar szó, hogy az ember valamelyik pesti művész-kávéházban képzele magát. Különösen nagy sikerük van Párisban Réti és Tihanyi évek óta itt élő magyar festőknek, akik már ugyiszólván elfranciásodtak. Réti megfestette az én portrémat is!

Prém az új nyári divai.

— Ami a Párisba érkező idegenek figyelmét magára vonja, az új párisi divat: Nappal sötét és fekete ruhák, este világos tarka ruhák, mindenféle változatban. Az óriási hőség dacára könnyű prémgallert és manzsettát viselnek a rövid, ujj nélküli szűkszoknyájú ruhákhoz. A rövid haj még mindig uralkodik a teret és láttam hetven-nyolcvan éves őszhajú nőket rövid frizurával. A kalap keskeny panama és a toilletet kiegészíti az elmaradhatatlan apacs sál. A Kubelík koncerten a nők, dacára a szokatlanul meleg nyárnak, rövid bundába jelentek meg. Annyit mondhatok még a divatról, hogy nagy a fényűzés.

A franciák csalódtak az Olimpíadban.

— A nagy idegenforgalom dacára a franciák nagyon csalódtak az Olimpíadban. Sokat vártak és keveset kaptak. A szállodások panaszkodnak, hogy sok üres szobájuk van még. Jellemző a francia pénzszégre, hogy a szállodások, alkalmi szállodások és penziótulajdonosok még a gyűlölt bocheokat és demi bocheokat (német: osztrák) is kitörő örömmel fogadták és nem részesítették „megkülönböztetett” tiszteletben.

Rádió — rádió.

Párisban is dühöng a rádióláz. Örök téma úgy a lapoknak, mint a közönségnek, sőt ha lehet mondani: már annyira átment a köztudatba, hogy megszűnik témának lenni. Minden vidéki földműves szerez magának egy olcsó 150 frankos rádiót és azon hallgatja a párisi koncerteket, operaelőadásokat és egyéb hallgatnivalókat. A gazdagabbak már Párisban sem elégednek meg, hanem 2—5000 frankos apparátusokon a bécsi, berlini és londoni színházi, irodalmi és tözsdei eseményeket hallgatják. Az Eiffel toronyban levő rádió már a newyorki hullámokat is felveszi. A nagyobb párisi lapok már azon törnek a fejükön, hogy a szerkesztőségekben leadó és felvevő állomást létesítsenek. A legszerényebb párisi polgár sem tudja már másképpen elképzelni az életet, mint a reggeli kávé mellé osermégének a friss rádióhíreket.

„Valamit saját magamról is.”

— Nagyon ragaszkodik hozzá, hogy mondjak valamit saját magamról is?

— Na megengedi művész, ragaszkodni.

— Hát jól van. Tulajdonképpen a szabadságomat töltöm Párisban. Ugyanis Berlinben tartózkodtam állandóan, ahol Fleschnél, a híres

német zene tanárnál tanulok. A mester most Amerikában van és a míg ott időzik, én Párisba rándultam át. Négy hónapot időztem Párisban. Idehaza is csak addig maradok, amíg tanárom vissza nem jön Amerikából. Mit mondjak még? Rengeteget tanultam Párisban és rengeteget gyakoroltam. Felkérésre többször kellett játszani az Eiffel-toronyban levő rádióba. Ha lenne Aradon rádió, úgy itt is hallhatták volna.

— Mi még nem tartunk itt, művész.

Az interjú végé. A művész felveszi régi mesterhegedűjét és játszik. Bűbájos hangok kísérlik az interjút a kapuig. Ennek is vége. Sőt itt a riportnak is vége.

Hogy áll a lej?

1924. május 31-én 100 lejért adták:

Nálunk:

- 246 svájci frankot,
- 833 francia frankot,
- 38.000 külföldi magyar koronát,
- 41.000 effektív magyar koronát,
- 42.000 belföldi magyar koronát,
- 30.600 osztrák koronát.

Zürichben 2.45 frankot

Párisban 8.15 frankot

Budapestben 37,500—39,500 K-t

Újabb szállítási nehézségek az aradi álmóson.

Ezer lej kaució minden vagon után

(Saját tudósítónktól.) Kellemetlen meglepetés érte május 28-án a szállítási akaró feleket. Arról értesültek a raktárfőnökségtől, hogy minden vagon rendelkezésénél ezer lej kauciót kell letétbe helyezni, annak biztosítékául, hogy a megrendelt vaggont az előírt hat órai rakodási idő alatt megrakják. Az eddigi rendelet szerint, aki hat óra alatt nem készült el a rakodással, az minden további óráért 30 lej fizetett. Így gyakran előfordult, hogy azoknál a vagonoknál, amelyeknek kezelése körülmenyesebb, néhány órai fekbér merült fel. Az új rendelet szerint azonban a fekbérmentes hat óra (az első órában már, amennyiben a vagon berakása nincs befejezve, elveszett a letétbe helyezett ezer lej kaució).

Nem is szólva azokról a zavarokról, melyeket a rendelet oly kereskedőknek s vállalatoknak előidézt, melyek naponta 4—5 vaggont raknak s a vagonokért letétbe helyező négy-ötezer lej kölcsönzése alapos gondot okoz, érthetőtlennek tartjuk, hogy egy-két órai fekbér helyett, amely harminc, illetve hatvan lejre rug, ezer lejt fizetessen a vasat. Legtöbb esetben, amikor a vasat a vaggont papírosan reggel nyolc órakor rendelkezésre bocsátja, az csak tíz óra felé rakható, mert a

tolatások korábban lehetetlené teszik a rakodást. Ez az idő természetesen elvesz az amugy is rövid fekbérmentes időből. Ez a rendelet alkalmas arra, hogy az amugy is áldatlan szállítási viszonyokat még nehezebbé tegye.

Egy szerzetes széhhámosságai

A világ végét jósolja. — A félrevezetett parasztok fizetnek.

(Kisenev, május 31.) Érdekes és nem mindennapi eset tartja izgalmában a lakosságot. A közelben levő Micsani és Dobolu nagyobb községekben egy misztikusan viselkedő szerzetes bolyong, aki a világ végének közeledését hirdeti. A szerzetes prédikációjának már jelentékeny hatása van. A parasztok, hogy tulvilági létüket megmentsék, ajándékokkal halmozzák el a szerzetest. Sőt Dobolu Község lakosságának fele eladta minden ingatlan és ingó holmiját és követik a szerzetest. Az elmúlt napokban már számos szerzetes hagyta el a községet, amelyek fakarkokkal és házi ipari cikkekkel voltak megpakva. A vizsgálat szerint a szerzetes lakásához vezetett. A hatóságok intézkedéseket tettek, hogy a széhhámosság szerzetes üzelmeit megszüntessék.

Tarkaságok.

(Torkán akadt.) Egy szomszéd megveki közgyűlésen erős kontroverzia támadt két felszólaló között.

Az első szónok beszéde után a második, aki természetesen kétségbevonta az előtte felszólaló szakterelmét, a következőkben replikázott:

— Tisztelt előttem szónok felszólalására csak annyit felelek, hogy fogadatlan prókátornak... és a többi.

Az első szónok erre vörös arcra ugrott fel:

— Tisztelt előttem szónok válaszára csak annyit felelek, hogy az általa idézett közmondás másik vége a torkára akadt.

(Elmenünk...) Az állászt iskolában arra oktatják a huszárokat, hogyan kell viselkedni korcsmában, az uccán, szóval minden olyan esetben, amikor nincsenek szolgálatban. Az oktató őrmester különösen figyelmeztet a huszárokat, hogy ha bemennek egy korcsmahelyiségbe leülnek egy asztalhoz s a társaságukban lévő civilek összetálatnak veszni, akkor — az őrmester szavai szerint — a huszárok felállanak, kiisszák sörüket, borukat és elmennek.

— No, huszár Szabó, — kapja fel a fejét az őrmester, — mit magyaráztam most?

— Azt magyarázta őrmester ur, hogyha bemennek a kocsmába, oszt letölpszünk egy asztalhoz oszt civilek is odatelepsznek mellénk, oszt azok összevesznek, akkor kiisszunk a borukat, sörüket, oszt elmenünk.

KÖZGAZDASÁG.

A frank katasztrófális esése.

A lej kurzusa nem változott Zürichben. — Nagy a kínálat idegen devizákban.

(Saját tudósítónktól.) A napok óta tartó bizonytalanság a devizapiacra még mindig tart. A lej zürichi értékelésében a mai napon változás nem történt. A devizák tartottak. Zürichben a francia frank zuhanásában 28.95-re szállt alá. Párisban száz lejért 8.15 francia frankot fizettek.

Bucurestiből táviratozzák: Ma már erősen érezhető volt a Banca Nationala beavatkozásának hatása a lej védelme érdekében. A külföldi devizákban óriási kínálat indult meg, de a vásárlók igen tartózkodóan viselkednek. A pénzpiacra várják az idegen devizák esését.

HELYI VALUTAÁRAK. Május 31.) Francia frank 12, svájci frank 40.60, dollár 234, dinár 2.92, szokol 6.80, lira 10.25, angol font 1000. **Kifizetések:** Budapest külföldi 380, belföldi 420, Bécs 306, Prága 6.76, Zürich 40.50, London 9.98, Milano 10.22, Páris 11.90.

ZÜRICH NYITÁS. (Május 31.) Amsterdam 212.50, Newyork 568, London 2446, Páris 20.50, Milano 24.75, Prága 16.67.50, Budapest 0.0065, Belgrád 6.95, Bucuresti 245, Bécs 0.0079.75.

ZÜRICH ZÁRLAT. (Május 31.) Amsterdam 212.50, Newyork 568.25, London 2447.50, Páris 28.95, Milano 24.75, Prága 16.68.75, Budapest 0.0065, Belgrád 6.93.75, Bucuresti 245, Bécs 0.0079.75.

BUCURESTI PÖZSDEFARIAT. (Május 31.) **Kifizetések:** Páris 11.80, London 978, Newyork 224, Milano 9.90, Zürich 40, Bécs 0.032, Prága 6.65. **Valuták:** Napoleon 8.15, léva 1.50, török lira 1.12, angol font 9.80, francia frank 12.10, svájci frank 40.50, lira 10.10, dracma 4.20, dinár 2.60, dollár 224, osztrák korona 0.0033, magyar korona 0.0025, szokol 6.65.

BUDAPESTI DEVIZAKÖZPONT JEGYZÉSEI. (Május 31.) Belgrád 1085—1120, Bucuresti 375—395, London 384200—394200, Páris 4540—4790, Prága 2620—2690, Milano 3880—4000, Newyork —, Bécs 125.20—128.40, Napoleon 314.000. **A takarékkorona árfolyama 132.**

= A megbukott Deutsche Bodenbank panamai. Bécsi szerkesztőségünk jelentése szerint a fizetési képtelen Deutsche Bodenbank ügyének fejleményeként még számos szenzációs letartóztatást várhatunk. Hedenig vezérigazgató őrizetbe vétele után ugyanis azt vallotta, hogy a panamákat ő az

elnökség utasítására követte el és igazgatótársai, valamint a felügyelőbizottság több tagja is bünyös abban, hogy a bank a Kommitensek pénzeit a kámpóskeresztes és antiszemita atakulatok finanszírozására fordította.

= A belga hitelezők. Bucurestiből táviratozzák: Bratianu Vintila pénzügyminiszter ma folytatta tárgyalásait Lepreux-val, a belga hitelezők megbízottjával. Ma a hitelezők követeléseinek memorandumát vitatták meg részletesen.

— Timisoarán nem lehet a husárát emelni. A timisoarai mészárosok és hentesek ma küldöttségileg felkeresték dr. Georgevici timisoarai főpolgármestert, akit arra kértek, hogy a husárak maximálását szüntesse meg, mert máskülönben nem garantálhatják a város polgárságának zavartalan husellátását. A főpolgármester a mészárosok kérését elutasította és kijelentette, hogy megvan arról győződve, hogy a mészárosok akiknek száma két év alatt negyvenről kétszázra emelkedett, a jelenlegi maximális árak mellett is megfelelő haszon mellett dolgoznak.

= Új exportilletékek. Bucurestiből táviratozzák: A minisztériumnak a következő új exportilletékek felbontását rendelte el: élő sertés garabja 1200 lej, sertésszár kilója 35 lej, élő baromfi kilója 15 lej, vágott baromfi kilója 35 lej, juhvaj kilója 25 lej, a pipercikké 1 lej, az orvosi férgéké 1 lej, a kölni vízé 50 bani, a luxus sajtóké 45, a halkonzervé 30 lej.

= A vas- és fémárak importvámja. Bucurestiből táviratozzák: A legfőbb vámbizottság mai ülésén folytatta a vas- és fémárak importvámjáról megkezdett vitát. A mezőgazdasági gépek vámiának vitája során a mezőgazdák megbízottjai tiltakoztak a behozatali vám emelése ellen. Az eredménytelen vita után a mezőgazdák megbízottjai kivonultak az ülésükből.

= Eladott aranypénzesek. Vojtek Alajos eladta a Micalaca községben fekvő külhatár 1a sz. a. Gőzfűrészgár és Gőzmalom 50 ezer lejért Szabó György és neje nének. — Hudecz Ferenc és neje eladták a Poltura Calca Pecica fekvő házhelyet 42 ezer lejért Rosás János és neje nének. — Kalkó Sándorné eladta a Str. Budaf Deleanu 29. számú házat 50 ezer lejért Nagy Imre és neje nének. — Weber János és neje eladták a Str. Fácán 2. számú házat 200 ezer lejért Presz Antal és neje nének. — Kaltenhuber Józsefné eladta a Str. Baritii 8. számú házat 26 ezer lejért Högye Etelkának. — Szalay Károly és tulajdonostársai eladták a Str. Matei Corvan 4—6 számú házat 400 ezer lejért Hilovitz Sámuel és neje nének.

A párisi olimpiász.

Svájc—Csehország 1 : 0 (0 : 0).

(Páris, május 31.) Óriási érdeklődés mellett került eldöntésre a Svájc—Csehország mérkőzése a Bergeyre stadionban. Eredetileg Ivancsics magyar bírónak kellett volna a mérkőzést vezetni, azonban a csehek óvást emeltek a magyar bíró ellen és ezért a francia Slavik vezette a mérkőzést. Az első félidőben technikájuk révén a csehek voltak nagy fölényben, de a svájci védelem, főképpen a Kapus, mindent ment. A svájciak lefutásokkal kísérleteztek. A második félidőben a csehek további fölényben voltak, de mindent tulakombináltak. A svájciak határtalan lelkesedéssel az iramot fokozták. A 42. peroban a svájci bal-szölső beadását Sturzenegger a kapura fejelte és a visszapatlanó labdát Pacne védhetetlenül a cseh kapuba lötte. A gól után következett néhány perc változatos mezőnyjátékkal telt el. Az egész mérkőzés folyamán a svájciak

kisebb technikai készségük mellett is óriási lelkesedéssel védekeztek. A csehek mint a gépek úgy dolgoztak, de a második félidőben már a fáradtság jelei mutatkoztak rajtuk. A svájciakat a mérkőzés végén a közönség nagy ünneplésben részesítette. Svájc csapata a győzelem kövéréntében legközelebb Olaszországgal játszik a középdöntőben.

— Országos atletikai verseny vasárnap délután 10 óra délután 3 órai kezdettel az arádi óvártéri pályán. Délután 6 órakor C. R. Simeria—A. T. E. bajnoki football-mérkőzés.

— A Timisoarai Torna-Egylet közgyűlése. A Temesvári Torna-Egyesület tegnap tartotta meg tisztújító közgyűlését. Elnök Pök Géza, alelnökök dr. Doboschán Iván és Weisz Richárd, főtitkár: Vajda Ernő, titkár: dr. Mezin Valér, pénztárosok: Neumann Alfréd és Ladestatter István, ügyész dr. Wiener Mór, orvosok: dr. Bánfi István és dr. Békés Benő lettek.

Szerkesztői üzenet.

LIII. Az eset kétségkívül figyelemre méltó. Tehát: elmentem a zsura, bár tulajdonképpen nem akartam elmenni, mert én utálok a léha társaságot, de a mama kedvéért mégis elmentem. Ez a gyermeki kötelességtudás mindenestre nagyon szép jellemre enged következtetni. „A zsuron sokan voltak, de nem érdekeltek, mert én nem érdeklődöm léha emberek iránt, de volt ott egy fekete fiú, aki minőjárt nagyon különösen nézett és mellemült és tudományos dolgokról beszélt és azt mondta, hogy ő spirítusza és hipnotizálni is tud.” Az ő barátjainak zsuriára szemmeláthatólag érdekes emberek járnak. Én kíváncsi voltam a spiritizmusra, mert nagyon érdeklődöm a tudomány iránt és ő megígérte, hogy egy kísérletet fog velem tenni és ezért bementünk a mellékszobába, ahol nem volt senki és ő ott megfogta a kezemet a csuklómnál, egy ideig szorította, a szemembe nézett és azután hirtelenül megcsókolt. Ilyen szemtelen ember. „Hjah, igen. A tudománynak minden időben megvoltak a maga vértanúi és most ő is egyvel szaporította a számukat. Szegény leány. A spiritizmussal óhajtott foglalkozni és megcsókolták. Milyen váratlan fordulat. Tanácsot azonban inkább a jövőre nézve adhatunk, bár ezt a tanácsot az eseményekből őnmaga is leszűrheti. Nem ajánlatos fekete fínkkal a mellékszobába vonulni, még ha azok a legtudományosabb alapon is állanak. Mert az ujjabkori fekete fiúkban nem lehet bízni. Különben helyeseljék azt az elhatározását, hogy „nem teszek említést a mamának, nehogy szomorúságot okozzak neki”, annál is in-

kább, mert a mamák néha nagyon furcsák és nem hisznek leányaik tudományos lelkesedésében. Amiben mi persze föltétlenül hiszünk.

Aggódó szülő. Vétesse fel a oluj (kolozsvári) Marianumba, amelyet ma ebben a tekintetben a legjobban ajánlhatunk. — **Érdeklődő.** A törzsfizetése nem haladja meg a 2000 lejt, sem, de a valóságban hét ezer lejen felül van a havi javadalmazás. — **Üzletember.** Hogyan teheti ismertté az Ön által feltalált és gyártott árucikkét? Hirdessen. Ez a legcélravezetőbb mód. Mi cégüket cívből nem ajánlunk, kísérje figyelemmel gazdag hirdetési rovatunkat. — **K. G. Nadas.** Mi is szívesebben adnánk cíjizetójinknek a békebeli nagy naptárt minden új esztendő beköszöntésével, csak volnának a gazdasági viszonyok is azokhoz a bizonyos békebeliekhez hasonlatosak. Naptárt nem adhatunk, de ezzel szemben a lapot aránytalanul olcsóbban adjuk, mint amennyiért paritásos alapon kellene adnunk. — **Családapa.** A kérezt szerkesztőségek címe: „Az Est” szerkesztősége, Budapest, Miksa-uccsa 2. „Pesti Hirlap” szerkesztősége, Budapest, Vilmos császár-ut 53. A kérezt kozmetikusok címei a következők: dr. Jutassy József, Budapest, Kossuth Lajos-uccsa 4., dr. Csillag Jakab, Budapest, Rákóczy-ut 30., dr. Jusz tursz Jakab, Ferenc József rakpart 36. és dr. Weiner Emil, Budapest, Váci-uccsa 4. A másik kérezt jönevű intézetről és címről nincs tudomásunk.

Értesítő. Az ügyről előbb a csendőrségnek kell fejjelentést tenni és csak azután foglalkozhatunk vele.

Nagy pünkösdi vásár Aradon az „ORIENT” divatruházban Str. Alexandri No. 18. (Salacz-uccsa sarok).

1 m. 120 cm. széles nyerselyem minden színben ... Lej 168.— Francia tatyol harisnya minden színben ... Lej 98.—
1 m. francia mosó delain ... Lej 22.— 1 m. 120 cm. széles csipkefüggöny ... Lej 40.—

Híponesok, selyem marcóznak a legolcsóbb árban.

A legjobb „szanaló.”

Egy kis pénzügyi meglepetés.

Litvánia pénzügyminisztere tartja igényt erre a címre, mivel nálánál radikálisabban még egyet len pénzügyminiszter sem csinált rendet az államkasszában. Képességeiről a következő ma érkezett távirat számol be:

Köznöböl Jelentik: Detrullis litván pénzügyminiszter 1 millió dollár és 200 ezer aranymárka elszikkasztása után külföldre szökött. Szökése a litván pénzügyi közközlésben olyan pántokot idézett elő, hogy a lit kurzus hirtelen felére zuhant. A megszökött pénzügyminiszter mindössze 24 éves.

Mindentesetre kitünő és példátlan teljesítmény, egy, 24 éves fiatalembertől!

Aradi mozihiresh.

* Az idomítás csodája az a film, amelyet vasárnap és hétfőn vetít meg az Apolló mozgószínház. Az állatok mint emberek című filmben minden szerepet állatok játszanak és az események középpontjában egy kutya és egy macska áll, amely szinte páratlanul szenzációs trükkjeivel nem egyszer ejti bámulatba a közönséget. A filmet először Párisban mutatták be, ahol a francia főváros egész közönségét lázba ejtette a szereplő állatok csodálatos idomítása. Az előadások az Apollóban vasárnap fél 5, hat, fél 8 és kilenc órákor kezdődnek.

* „Az enyveskező King” a címe annak a kalanddrámának, amelyet vasárnap vetít utóljára az Uránia mozgószínház. A filmcselekmény középpontjában a retteget betörő király, King áll, akit hiába hajszol egy egész város rendőrsége, a betörő mindig ügyesen kisiklik üldözői kezei közül. Számátalan kaland után végre sikerül Kinget leleplezni és a hatóságok kezére juttatni. Az Uránia színházban az előadások vasárnap fél 5, 6, fél 8 és 9 órákor kezdődnek.

A szerkesztésért kedvesen:
KAROLY SANDOR
felel.

Cenzurat: Prefectura Judeşului.

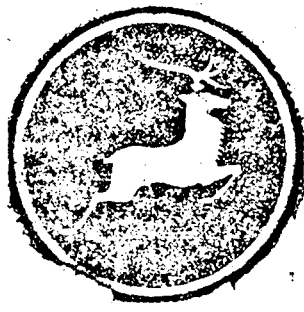
NYILTER.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

Nyilatkozat.

Az egyik aradi lap május 31-i számában Zolnay Imre az „Agronomul” Általános Biztosító R-T. volt tisztviselője, egy a társulatunkkal és Leölkes Béla vezérigazgató urunk személyével foglalkozó nyíltéri közlemény látott napvilágot.

Méltóságunkon alulinak tartjuk, egy ízben már ele sapott, majd kegyelemből visszavet és most is súlyos és bünyvádi uton üldözendő vétségeikért fegyelmi vizsgálat alatt álló (amely fegyelmi vizsgálatot úgy akarta meghusítani, hogy táviratilag egyszerűen bejelentette, miszerint nem tekinti magát tovább tisztviselőnek) tisztviselő viselkedésével részletesen foglal-



A háziasszony kedvenc szappanja a kiadóságában és tisztítókéességében páratlan „Szarvas” védjegyű Schichtszappan

Lloyd 2278

2851-1.

kozni s csak annak kifejezésére szorítkozunk, hogy alkalmat akarván Zolnay Imrének adni arra, hogy állításait be is bizonyíthassa ellene a bünyvádi feljelentést megtettük. 3226

Arad, 1924. május 31.

Az „Agronomul” Soc. Anon. de Asigurari Generale igazgatósága.

FELHIVÁS.

Kollár József kovács műhelyét átvettem. Felhívom esetleges hitelezőit, hogy követeléseiket lakásomon, Arad, Calea Radnei 24. alatt 3 napon belül jelentsék be, mert különben azok figyelembe véve nem lesznek. 3194

Borsos Sz. Zsigmond.

ÉRTESÍTÉS.

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy Aradon, Str. Andrei Muresianu (Nádor-ucca 1. szám) Muszka-házban kovács műhelyemet megnyitottam, ahol mindenemű járművek és gazdasági eszközök készítését, valamint javítását juttányos áron vállalom. 3193

Szives pártfogást kér
Borsos Sz. Zsigmond.

A.Curtici vasut állomás perronján június 3-án megnyílik az új vasuti vendéglő és pénzbevaltó

Tulajdonos: 3207

EUGEN JOVIU.

Értesítés.

Neuman palotában

volt kefeáru üzletemet feladtam, 25 év óta fennálló ipartelepemet régi helyiségemben Str. Consistoriului 4, (volt Bathyányi-ucca 26.) tovább folytatom, hol minden kefeáru beszerezhető és megrendeléseket elfogadok. — Cséplőgép készítését, javítását vállalom.

G. Tapolcsányi kafeagyára.

Bornstein Jenő photosalonja

Arad, Bul. Reg. Maria Nr. 9. új Neuman házban

június hó 10-én megnyílik ! !

Üzletáthelyezés. a Scherbag H. és Fia

cég üzletét Arad, Str. Brancovici (Lázár V.-u.) Földes-Hehs házba helyezte át.

STRAND megnyitás!!!

Ma június 1-én nyílik meg a

Murasel-Zsigmonházi strandfürdő

Kompjárt a papirgyártól. Hideg, meleg büffé! Állandó zene! Uszó tanfolyam!

Fájdalomtól meggyötört szívvel jelentjük, hogy a legszeretebb férj, apa, após és legkedvesebb rokon,

Thau Mór

munkás és áldásdus életének 53-ik évében Budapesten folyó hó 29-én történt elhunytát.

Hamvait június hó 1-én, vasárnap délután 6 órákor fogjuk az aradi izraelita temető halottasházából örök nyugalomra helyezni.

Emléke áldott és feledhetetlen lesz nekünk !

Thau Mórné szül. Schwarz Etelka neje. Fischer Miksáné szül. Thau Rozsika, Braun Jenőné szül. Thau Ilonka. Thau Ernő, Thau Herman, Schwarz Margit gyermekei. Fischer Miksa, Braun Jenő vejei. Özv. Thau Izákné édesanyja. Thau Mendel, Thau Hersch testvérei. Özv. Ecker Manoné, Mandl Ignác és neje sógorai és sógornői és ezek gyermekei.

Megtörtén tudatjuk, hogy jó férjem, illetve drága apánk

Salamon Samu ur

f. évi május hó 30-án elhunyt. Temetése f. évi június hó 1-én d. e. 10 órákor fog Aradon, Str. Miron Costin (volt Lenin-ucca) 2. sz. házból végbemeni. 3204 A gyászoló család.

Schaffhauseni Longines Omega Zenith Eterna Dora Tavannes-Watch

ÓRÁK

jutányosan kaphatók

Grallert J. és Fia

óra és ékszerüzletében

Aradon, Bulev. Regina Maria 8. (Andrássy-tér 22.) 3189

Preciz órajavítások gyorsan és olcsón, saját műhelyünkben.

ÁLLATOK MINT EMBEREK

Az összes szerepeket állatok játszák. Még ma vasárnap és hétfőn az **APOLLOBAN.**

Pünkösdiárjegyzék:

RENAISSANCE

Arad, Str. Bratianu 2. :: Minorita-palota. :: Weitzer J.-u. 2. divatáruház.

- 140 cm. Tennis öltöny szövet L. 295.—
- Tennis női szövet 275.—
- Férfi ruhavászon 90.—
- Női ruhavászon minden szíjben ... 89.—
- Eponge divatmintákban 98.—
- Foulardin ruhára 98.—
- Córna zefírek 43.—
- Grenadin sima 79.—
- Mintás marquisettek 92.—
- 1 mtr. Cretton színtartó 27.—
- Foular selyem mintás 390.—
- Crep de chen im. 290.—
- Crep Marocain selyem L. 198.— 250.— 290
- Mintás marocain L. 178.—
- 100 cm. Selyem Georgette 870.—
- Nyers selyem L. 190.—, 210.—

14358

Női és férfi szövetek, szőnyegek, vásznak, chiffonok, harisnyák, keztük nagy választéka.

Enyveskező King

Kalandor film. Ma vasárnap utóljára az **URÁNIABAN.**

Szovata fürdőn

Legjobb és legolcsóbb pensio a **MARGIT**-villában kapható. Szép árnyas park, napkürára berendezett tágas terraszok. Kényelmes ivóvezőkkel. Június hóra jutányos árak. Értekezhetni: **Dr. Bán Andornánál**, Bonyha, Kisküküllőmegye Bohnya Tarnova-Mica. 3222

Eladó:

14 drb. „BOCKS” rács. cca 1000 m² zöldre festett farács, mint külső faldisz. cca 2000 drb fehér fali zománcozott téglá, valamenynyi egy urlovas istálló felszerelését képezte.

Kapható jutányos áron részletekben is. **Kerpenisan Sándornál**, Sân-Nicolaul-Mare. 3108

Schweizi mosó marocainok, grenadinok nagy választékban érkeztek. Nagy pünkösdi vásár! Melyen leszállított árak!

Altmann Armin

divatruházában, Arad, Piața Avram Iancu (Szabadság-tér) 21.

Orvos urak figyelmébe!

Közvetlen a forrásoktól érkeztek friss töltésű gyógyvizek: Csízi, Glessühli, Karlsbadi, Levico, Marienbadi, Rohitschi és Salvator, külföldi, Bikszádi, Borszéki, Caciulata, Előpataki, Ivándai Magus, Málnási Mária és Siculia belföldi.

Teljes tisztelettel: **Kardos Miklós** érvényvízkereskedő, Arad, Str. Eminescu 16. sz. Telefon 686.

Olesó házeladások!

Arad, Str. Greceanu (Perényi-ucca) közelében gyönyörű ház 4 szobás, fürdőszobás, parkettás lakással 725 ezer. — Arad, Str. Greceanu (Perényi-ucca) közelében földszintes három lakásos kertház, 4 szobás, fürdőszobás elfoglalható lakással 425 ezer. — Arad belvárosban 2 lakásos, kertés, földszintes ház elfoglalható 3 szobás, fürdőszobás lakással 340 ezer. — Strada Consistorului (Batthyány-ucca) közelében gyönyörű magánház 4 szobás, fürdőszobás, elfoglalható lakással, kerttel, 525 ezer. — Arad, Str. Numa Pompiliu (Kasza-uccában) magánház, 5 szobás elfoglalható lakással, 240 ezer. — Piactéren bérház 6 szobás elfoglalható lakással 850 ezer. — Arad, Str. Cogalniceanu (Mikes Kelemen-ucca) közelében magánház, 3 szobás, fürdőszobás, elfoglalható lakással, kerttel, 350 ezer lejt. — Ezekon kívül nagy választékban vannak bérházak, magánházak, gazdálkodásra alkalmas kertházak mind elfoglalható 3-6 szobás lakásokkal, eladásra állandóan előjegyezve ALBERT HAÁSZ Irodájában Aradon, Str. Románului (Zrinyi-u.) 5. ahol az eladó ingatlanok előjegyzése díjtalan. 16.513

Uj szobakonyhás

magánház festve 70.000 Lejtért gyümölcsös udvarral, azonnal beköltözhető „ARGUS”-nál Arad, Str. Eminescu (Deák F-ucca) 1. 171

PENSION DISTINGUÉE

Budapest, V. Bálvány uca 19. Elegáns szobák előtérrel is kaphatók. Napjáról előzetesen érkezően 67.190.—K-tól feljebb. : :

Szülőszobák gyermekkorhoz közelében sürgősen eladó. Bővebbet: „Argus” Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 1.

AUTO

16 HP. eladó. 5223

Juhász, Arad

Strada Marasesti (Kossuth-ucca) 37-39.

Ujaradi

parcellánkon 360 öles házhelyek 18.000 lejtért eladók. „Argus”-iroda Arad, Strada Eminescu (Deák F-u.) 1.

En Csillag Anna

185 cm. hosszú óriási Loreley hajamat az általam feltalált kenőcs és szappan 14 napi használata után kapjam. Ez az egyedüli szer hatékonyan ellen és annak növekedését előmezdítja, a fejbőrt erősíti. Férfiaknál előmozdítja a teljes, erőteljes szakálnövést



és rövid használat után úgy a haj, min a szakáll természetes fényű és sűrűsége lesz és megkímél a legvégsőbb korig idő előtt korgi megöszüléstől. Egy tégely kenőcs Lei 50.— Egy darab szappan Lei 35.—

Kapható minden gyógyszerárban és drogeriában vagy az ország olaszos borküldés mellett a romániai fölerakattól:

Gracia Kozmetikai Laboratorium ARAD. 13775

Feltűnő olesó vétel.

Arad-Hegyalján 2 vasúti állomás közelében. 11 kis hold uri szőlő, köből épült kolnival, 3 szobás lakással, butorzzal, présházzal, istállóval, nagy pincével, 250 Hl. hordóval, a szőlészethez szükséges nagyon sok felszereléssel, más elfoglaltság miatt 300 ezer lejtért kedvező fizetési feltételekkel, sürgősen eladó, azonnal átvehető. Értekezni lehet ALBERT HAÁSZ ingatlanforgalmi irodájában Aradon, Str. Románului (Zrinyi-ucca) 5. ahol bármilyen ingatlan, vagy birtok eladásra való előjegyzése díjtalan. 16.512

150.000-lejtél

társulnak valamely

ipari vállalathoz, vagy üzlethez.

Ajánlatokat „Csendes társ” feljeligére az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 3188

Gazdasági komp

(mozgóhid) 2941

teljes felszereléssel üzemképes állapotban eladó. Fritz János, Conop, Aradmegye.

Egy vállalat tulajdonát képező három tonnás „Marta” új teherautó eladó

sürgősen a legmesszebbmenő garancia mellett és egy autóbussz károszeria 10 személy részére. Megtekinthető: „Lux” autogarage Caransebes. 8157

Csodás hatású aroszépítő és finomító a Földes-féle Margit és Madelaine creme.

Előbbi nappal, utóbbi éjjeli használatra. Eltünteti szeploket és májfoltokat, atkakat (mitesszer) ráncokat és redőket. Az aro párnap használat után üde, hamvas rózsaszín, aróttisztatlanságok eltűnnek. Zsíros aro hölgyeknek és utraknak ajánlunk H E L A G I T O T. Minden nap használatra MARGIT-SZAPPANT és MARGIT-PUDDERT. Dr. Földes gyógyszerár Arad

Gyárépület

a város központjában, vasúti sínek mellett, hozzátartozó nagy udvarral, egészben vagy több részben.

augusztus 1-től kiadó

Értekezhetni: Arad, Strada Eminescu 5. (Deák Ferenc-u. 3.) 8043

HIRDETÉS.

A Magyar Királyi Folyam és Tengerhajózási Részvénytársaság igazgatósága becses tudomására hozza a t. érdekeltségűeknek, hogy 1924. évi június hó 1-étől kezdődőleg hajóival a teherárú felvételét felfelé irányban Giurgiu—Rustuk—Lom és Orsova állomásokról Budapest—Ujpest, Bratislava—Wien—Linz—Passau és Regensburg állomásokra megnyitja

Orsova, 1924. V. 24-én.

Az IGAZGATÓSÁG.

Harcza Béla

uri szabó BUDAPEST, Városcsú-ucca 16. I. emelet. (Párisi-ucca) sarok.

A magyar főváros előkelő köréinek, valamint Erdély és a Pénzt Budapestben tartózkodó urak köznétségének kedvelt szabója. — Nagy választék eredeti angol szöveteiben. Közismeretlen előkelő ízlés. Szolid árak.

Egy vidéki gőzmalom

bérbeadó

csakis szakképzett emberek, ki tőkével rendelkeznek 10070

Cím: Kelet hírlapiroda, Arad.

Olesó malom eladások!

Bánáiban legjobb buzatermő vidéken vasúti állomás társaságában műmalom 50 HP. Diesel-motorral, kereskedelmi- és várműlésre bevezetve, hozzátartozó lakással, gazdasági épülettel, nagyobb bankkolcsónnel, terhelve, kedvező fizetési feltételekkel. Ezenkívül több kisebb és nagyobb gőzmalom, hengermalom legjobb buzatermő vidéken részletfizetésre is eladók. Értekezni lehet ALBERT HAÁSZ irodájában Arad, Str. Románului (Zrinyi-ucca) 5.

Vasáriás előtt ne mulassza el felkeresni

Goldstein Lajos divatruházát

Arad, Str. Brajanu (Waltzer I-u.) 2. Hol legjobban és legolcsóbban vásárolhat. — Női harisnyák 20 Lejtől 186 Lejtig, oseta harisnya 132 Lej. 2912

Malom bérlet.

Biztos egzisztencia.

Gőzmalom legjobb buzatermő vidéken, vasúti állomás társaságában, teljesen üzemképes állapotban, hozzátartozó lakással, külön molnár lakással, raktárhelyiséggel, sertéshizlaldával, hanzombérbe kiadó, azonnal átvehető. Megbízott ALBERT HAÁSZ Irodája Arad, Str. Románului (Zrinyi-ucca) 5. 16.512

MOTOREKE

Komnick üzemben látható. Versenyen kívüli munkateljesítmény és tartósság. Azonnal szállítható Kovács Soma Társaság, Arad. 3210

Gyönyörű magánház a belvárosban

átvehető 4 szoba, elő, fürdő, cselődőszobás elegáns lakással, parkirozott udvar, nagy gyümölcsös kerttel 550.000.— lejtért eladó. Cím Uranus-iroda Arad főpostával szemben

Herculesfürdő

központjában

Villa 16 berendezett szobával

eladó. Megbízott „Argus” iroda, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 1.

Főútvonalon kétemeletes új bérpalata 14 parkettás lakással és 8 üzlettel nagy bérjövdelemmel elfoglalható 1 urilakással eladó, kizárólagos megbízott „Argus” iroda Arad Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 1.

Ugyanitt Tőkebefektetésre alkalmas házak 100.000 Lejtől 5 millióig előjegyezve. 171

Német-magyar gyors és gépirásban jártas

fiatal tisztviselőt keres nagy ipari vállalat.

Cím Kelet hírlapiroda, Arad.

Ujságmakulatura

5 kgr.-os csok

magokban

kapható a kiadóhivatalban

ÖRÖKKÉ

sajnálni fogja

ha butorszükségletét nem a **Kisiparosok Termelő Szövetkezeténél** szerzi be. Arad, Str. Eminescu 41. (Deák Ferenc-ucca.) — Állandóan raktáron hálók, ebédlők, uri és leányszobák, dohányzógarnitúrák, íróasztalok stb. — Tagjai által készített épület, portal, üzlet és irodai berendezéseket. Költségvetés díjmentesen.

Elsőrendű munka közvetlen a termelőtől. Feltűnő olcsó árak! 10359

Budapesti mintavásárra utazó kereskedők figyelmébe! Főlegesen időpazarlás és tolongás elkerülése végett a Budapesti Aramintavásárra utazóknak vásári igazolvány alapján 36 óra alatt **féláru magyar vizumot szerez Kelet** A R A D. hirlapiroda

Apró hirdetések.

TUDNIVALÓ AZ APRÓHIRDETÉSEKRŐL: Az apróhirdetések új szavak szerint számítunk. — Minden szó hirdetési ára hétköznap 2 lej 50 bani, vasárnap 3 lej. — Vastagabb betűvel 5 lej, illetve 6 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket délután 5 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 25 lej, vasárnap 30 lej. — A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa.

Alkalmazás.

JÓ BIZONYÍTVÁNNYAL rendelkező szobaleány felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 700

MEGBIZHATÓ GYEREKLEANYT, egy gyermek mellé keresek. Hacker Arad, Strada Stanescu Mircea 7. (Verbőczy-ucca 5.) földszint. 3149

FIZETŐ és tanuló leányok felvétetnek. Erdei Lajos, Arad, Str. Onca 2. 8177

MANICUR leány magas fizetéssel felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3180

TIZENHÁROM—TIZENÖT éves leányok szmírna varrásához felvétetnek. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3185

SZOBAAASSZONYT keresünk. Cim Arad Calea Radnei 3. sz. Hegyaljai-szálloda. 3190

HÁZISZOLGÁT, takarításához értőt keresek. Cim Wallinger hirdetőjében Arad. 15.052

VARRO- és tanulóleányok felvétetnek Stern Testvéreké Arad, Str. Metianu (Forray-ucca) 2. 15.052

FŐZÉSHÉZ értes mindenest felvétetik Arad, Strada Sincal No. 2. (volt Teleky- és Szent Antal-ucca) sarok. 3217

KINDERGÄRTNERIN zu 2 Kindern wird gesucht. Nacht Arad. Bulev. Regele Ferdinand (Boros Béni-tér) 28. 10.072

FŐZNI tudó mindenest felvétetik. Nacht Arad, Bulev. Regele Ferdinand (Boros Béni-tér) 28. 10.072

MINDENEST ki főzéshez ért, felvétetik. Kelen Arad, Strada Marie Chendi (Kölcsey-ucca) 11—2. 3225

MEGBIZHATÓ ügyes boltiszolga azonnali belépésre kerestetik. Cim Kelet hirlapirodában Arad. 10.071

FIATAL munkás, esetleg gyermektelen házaspár, nagy bérházba viceházmesternek felvétetik. Cim Neuman-palota, házfelügyelőnél. 10.071

PERFECT mindenest szakácsnő azonnali kerestetik. Arad, Strada Crisan (Károlina-ucca) 8. I. em. 10.071

NŐISZABÓK Egyelmébe! Fodor és csipke endlőzet elvállal Vidorné „Gloria” fehérnemű salon Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 8. 10.071

GYÁKORLOTT gyermekgondozónát keresek újszülötthöz, vidékre. Cim Kelet hirlapirodában Arad. 10.071

EGY FŐZNI TUDÓ MINDENEST azonnali felvétetik. Cim Arad, Strada George Lazar (Simonyi-ucca) 10—12. 8219

PERFECT románul tudó tisztviselő délutáni foglalkozást keres bármely irodában. Cim Wallinger hirdetőjében Arad. 15.051

FIZETŐLEÁNYOK 16 munkások, 16 fizetéssel és tanulóleányok felvétetnek. — Deutsch Anna Arad, Strada Alexandri (Salacz-ucca) 1. 10.072

Lakás.

ARAD, belvárosi különbejáratu uccal szoba butor nélkül, esetleg butorral kiadó. Cim Uranus-iroda Arad, főpostával szemben. 16.029

KÉT SZOBA előszobával, butorozva, kiadó. Cim „Rador film” Arad, Bulev. Regele Ferdinand 6. I. em. 3216

Vétel és eladás.

KOCSIK, sárga és fekete, kivágott városi és egy homokfutó eladók. Arad, Strada Eminescu 5. 2533

HÁROM darab valódi lincolnshiri állapot eladó Muráse (Zsigmondházi) műmalomban. 3198

KÖNYVSZEKRÉNY, ívegszekrények, rézmozsdó, festmények, régi festmény, dohányzó- és tea-asztal, antik török székek, cheslon terítők, fotóelek, csillárok, asztalnémi, kis hermelin boa, selyem paplan, asztalterítő, tükör, gyermekágy máttaccal, ágyak, poharak, dísz tárgyak, stb. eladó. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca 23. I. emelet) jobb. 1000

EGY MARGITAY TIHAMÉR és NÁDLER ROBERT kép eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3205

MÁLOMKÖVEK, eredeti francia és hazai, szitaselyem, gépolaj, szilak, malomszerek, cséplőüzemi cikkek Kovács Soma és Társánál, Arad. 3209

KÖNNYŰ luxusocsi dupla hajtószárral eladó. Cim Wallinger hirdetőjében Arad. 15.052

SÖNTÉSPULT jökarban levő megvételre kerestetik. Cim Wallinger hirdetőjében Arad. 15.052

HÁLÓSZOBA, tükörök, cheslon, konyhadények, ívegszekrény eladó. Arad, Str. Consistorului (Batthyány-u.) 30. I. em. 3167

PERZSA és egyéb szőnyegeket, butorokat, antik tárgyakat, ezüstneműt, fehérneműt, kézimunkát, festményeket, dísz tárgyakat bizományba vesznek. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-ucca 23.) I. em. jobb. 1000

COMPLETT körísia háló tükrözött szekrényvel és díjta ebédlő eladó. Arad, Strada Consistorului 9. 3221

NYERS borkövet vesz Irom Arnold Arad, Strada G. Alexandrescu (Bercesényi Miklós-ucca) 39. 1608

KÜLTÖZÉS miatt rendkívül olcsón árusítja a legújabb mintájú nyári kelméket, vásznakot és model kalapokat Posch-áruház Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 8. 3110

EGY 120 m² méter pléh háztető eladó Revilák Károly Santana-Nou (Ujszentanna.) 3218

ELADÓ egy Clayton-Schnitlevort 8 HP. cséplőgarnitúra. Cim Oala János Gurba (Aradmegye.) 3186

EBÉDLŐ, szalontükör, elafestmények és több régi butor eladó. Arad, Calea Radnei 32. emelet. 3124

VESZÉK könyvtárakat, hangjegyeket bélyeggyűjteményeket, festményeket és hegedűket a legmagasabb árakon. Kerpel Izsó könyvkereskedése. 100.000 kötetes kölcsönkönyvtár Arad. Telefon 355. 881

EGY 8-as alakított magánjáró cséplőgép teljes felszereléssel, 120.000 lejért Amerikába való elutazás miatt eladó. Cim Dani Irén Salonta-Mare Str. Ioan Arany No. 58. 3191

PERZSA szőnyegeket keres megvételre „Rador-film” Arad, Bulev. Regele Ferdinand 6. I. em. — Ugyanott egy ebédlő asztal 4 székekkel eladó. 3215

ELADÓ villanycsillár és egy nagy szövött gobelin kép. Vidorné Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 3. 10.072

VESZÜNK deska, elhasznált copir-könyveket. „Perfect” gummibélyegző-gyár. Vésnöki műintézet, dombornú-nyomda Arad, Str. Eminescu. 15.050

Ingatlan.

ARAD, Strada Episcopul Radu 23. (Magyar-ucca) sarok üzletház, korlátlan italmérséssel eladó. Azonnal elfoglalható üzlethelyiségek teljes berendezéssel és háromszobás lakás. 3154

ÁLKALMI VÉTELEK! Bér- és magánházak elfoglalható lakással, 3—6 szobások. — Aradon a város minden részén üzleti házak vendéglővel, fűszerüzlettel és hentesüzlettel teljes felszereléssel eladó. — A hegyalja minden részén teljes felszereléssel, szép villákkal, 2 kat. holdtól, 30 kat. holdig szőlők. Díjmentes felvilágosítást ad Muntean és Flora Arad, Bulev. Regina Maria No. 10. (Andrássy-tér.) 3195

HÁZHELYEK és egy tanya olcsón eladók. Értekezhetni Pollák József cégnél Arad. 3199

ARAD közelében 25 kis hold föld tanyával eladó. Albert Haász iroda Arad, Str. Románului (Zrinyi-ucca) 5. 16.513

A HEGYALJÁN EGY SZŐLŐT teljes felszereléssel és lakásberendezéssel megvételre keresek. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3202

KERESEK Paulis környékén 2—3 holdas szőlőt, kis nyaralóval, villanyoshoz közel. Közveitöt díjazok. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3202

Üzletek.

CURTICI községben régebben nagyvendéglőnek használt helyiségek üzlet, esetleg vendéglői célokra kiadó. Bövebbet Hámory-gazdaság Arad, Strada Eminescu 5. szám. 3197

BELVAROSI fűszerüzlet elsőrendű forgalommal eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3169

MÉSZÁRSZÉK, berendezéssel, hozzátartozó nagy ívegszekrényvel, esetleg lakással együtt Lipovan (Lippán) a piac-téren kiadó betegség miatt. Cim Mairovitz Mór mézáros Lipova (Lippa.) 3187

FÜSZERÜZLET kiadó, vagy eladó. Arad, Strada Ioan Russu Sirianu 8. sz. (Aulich Lajos-ucca.) 3192

NAGY üzlethelyiség a Rozsnyay házban Arad, Piata Avram Iancu kiadó. 3206

Különféle.

GUMMIBÉLYEGZŐKET még rendelés napján szállítunk. „Perfect” bélyegző-gyár, vésnöki műintézet Arad, Strada Eminescu 8—15. 15.058

ASSZONYOK, leányok részére gyorsan és pontosan elsajátítható állandó varrós és szabászati tanfolyam Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 40a) udvari feljárt, II. em. 2348

KÉREM azon urat, aki szerdán délelőtt egy aradi főtéri papírzúzó Mont-Blanc töltőtollamat elvitte, azonnal oda visszaszármaztassa, miután személyét tanukkal igazolni tudom. 3208

TISZTVISELŐ özvegyre keres társtulajdonost gyönyörű magánház megvételéhez 50.000 lejrel. Cim Wallinger hirdetőjében Arad. 15.051

„ASTRA”

Prima Fabrica Romana de vagoane si motoare Societate Anonima Bucuresti.

Convocare.

Acționarii societății „Astra” Prima Fabrica Romana de vagoane și motoare S. A. sunt rugați a se intruni în Adunare generală ordinară în ziua de 19 Iunie 1924 oarele 6 p. m. în București la sediul societății, Str. Lascar Catargiu 11. pentru a delibera și decide asupra următoare ordine de zi:

1. Darea de seama a Consiliului de Administrație pe exercitiul 19 Ianuarie — 31 Decembrie 1923.

2. Bilanțul și comptul de profit și pierderi pe același timp.

3. Raportul Cenzorilor de controlul gestiunii pe exercitiul sus zis.

4. Fixarea dividendelor, determinarea fondului de rezerva, dotarea diverselor fonduri statutare și stabilirea retribuțiunii cenzorilor.

5. Descarcarea Consiliului de Administrație, Comitetului de Direcție, Administratorului Delegat, Directorilor și Cenzorilor de gestiunea și supravegherea lor pe exercitiul închis.

6. Alegerea Consiliului de Administrație.

Acțiunile se vor depune până la 16 Iunie 1924. inclusiv la: Banca Marmarosch, Blank & Co., S. A. București, și la sucursale și agenții; Banca de Credit Roman din București și la sucursale și agenții; Banca Comercială Italiană și Română din București și la „Societa Italiana di Credito Commerciale” din Viena.

Dacă la data sus zisă nu se va intruni quorumul statutar pentru ca adunarea generală să se poată legalmente tine, să se va intruni fara alta convocare la 27. Iunie 1924. în același loc și la aceeași ora pentru a decide cu ori câți acționari ar fi prezenți asupra acesleși ordine de zi.

Bilanțul se va publica în termen prin Monitorul Oficial conform art. 178. Cod. Com. și art. 24. din Statute.

1924 Consiliul de Administrație.